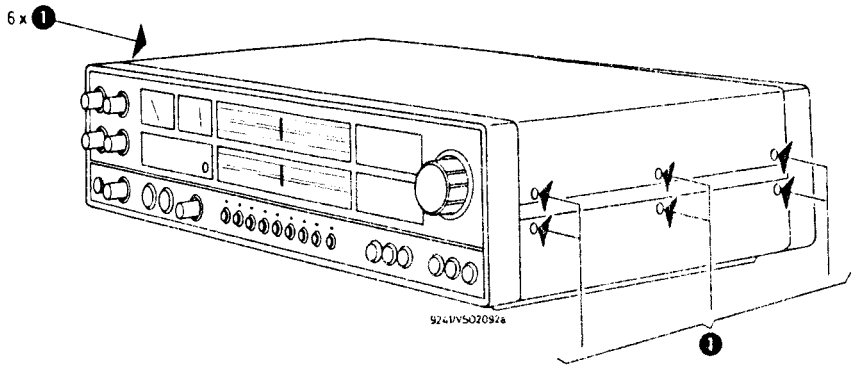
SABA

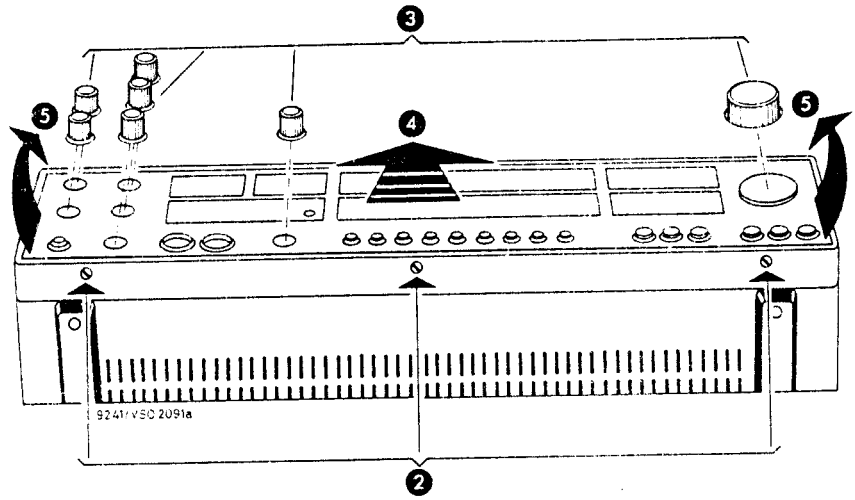
HiFi 166

Service-Schaltbild

professional receiver
9260 quartz reference

Service circuit diagram
Documentation technique
Schema di servizio





Ausbauhinweise:

Zur Abnahme des Gehäuseober- und unterteils, die Schrauben ❶ auf beiden Seiten lösen.

Zum Ausbau der Frontplatte werden die drei Schrauben ❷ entfernt und die Drehknöpfe ❸ abgenommen. Die Frontplatte etwas nach oben schieben ❹ und unten herausschwenken ❺.

Dismounting hints:

To remove the upper and lower sections of the housing, loosen the screws ❶ on both sides.

To remove the front panel, loosen the three screws ❷ and remove the rotary knobs ❸. The front panel should then be removed by lifting slightly ❹ and swinging out from below ❺.

Indications pour le démontage:

Pour enlever le dessus et le dessous du coffret, enlever les vis ❶ sur les deux côtés.

Pour démonter la plaque frontale, enlever les trois vis ❷ et enlever les boutons ❸. Pousser la plaque frontale quelque peu vers le haut ❹ et basculer le bas de la plaque vers l'avant ❺.

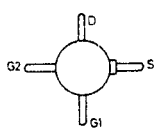
Istruzioni di smontaggio:

Per levare la carenatura superiore e inferiore, svitare le viti ❶ su ambo i lati.

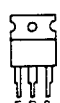
Per smontare il frontale, vengono levate le tre viti ❷ e le manopole ❸. Spingere il frontale un pò verso l'alto ❹ e dopo ribaltarlo verso il basso ❺.

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifiche riservate!
Con riserva di modifiche!
9241/VS 2099/15-0977

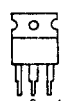
Transistoren von unten
Transistors from below
Transistor vue de dessous
Transistori visti dal basso



BF 900

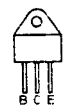


BD 417
BD 418



78M 15 UC
78M 12 UC

BD 239



BD 245
BD 246

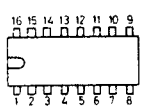
BF 246 A

BC 635
BC 636
BC 639

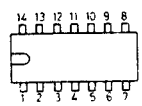
BF 199
BF 240
BF 255
BF 450
BF 540

BC 238
BC 307
BC 308
BC 327
BC 337
BC 413
BC 415
BC 447
BC 546
BC 547
BC 548
BC 549
BC 550
BC 557
BC 558
BC 560

IS von oben
IC top view
Circuit intégré vue de dessus
Circuiti integrati visti dall'alto



TCA 530
TDA 1028
CA 3089 E
TCA 4500 A



CD 4016 AE
MC 14013 CP
MC 14013 BCP
MC 14016 CP
MC 14066 BCP
MC 14093 B

L466

L237
L238
L318
L321
L456
L463
L927
L926
L947
L948

sw = schwarz	black	noir	nero
br = braun	brown	marron	marrone
ge = gelb	yellow	jaune	giallo
or = orange	orange	orange	arancione
ro = rosa	pink	rosé	rosa
gr = grau	grey	gris	grigio
vi = violett	violet	violet	viola
bl = blau	blue	bleu	blu
fl = farblos	colourless	incolore	incolore
we = weiß	white	blanc	bianco
rt = rot	red	rouge	rosso
gn = grün	green	vert	verde

SABA SERVICE-ORGANISATION

Diagnosesystem für die meßtechnische Ermittlung defekter Funktionseinheiten.
Meßmittel: Oszillograf 10 MHz, AC-DC-Eingang, Tastkopf 10:1.

Troubleshooting system for detecting faults in functional units.
Test equipment: 10 MHz oscilloscope, AC-DC-input, 10:1 probe.

Methode de diagnostic pour la localisation de sous-ensembles defectues ainsi la mesure.
Appareils necessaires: Oszillographe 10 MHz, entree continu et alternatif, sonde desure 10:1.

Sistema di diagnosi per individuare unita difettose con misurazioni.
Strumento: oscilloscopio 10 MHz, ingresso AC DC, sonda 10:1.

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications reserveés!
Con riserva di modifiche!
7140/VSO2278/050978

Baugruppe Unit Sous ensemble Unità modulare	Funktion Function Fonction Funzione	Eingangssignal Input signal Signal d'entrée Segnale d'ingresso	Ausgangssignal Output signal Signal de sortie Segnale d'uscita
Netzteil (15) Power supply Alimentation secteur Alimentatore rete	Gleichrichtung Rectification Redressement Raddrizzazione Stabilisierung Stabilisation Stabilisation Stabilizzazione		(L7) = −42V (F1) = 15V (K3) = 42V (F2) = 45V (K5) = −42V (F3) = AM 15V (K7) = 42V (F4) = FM 15V (L6) = −8,2V (H5) = 12V (K4) = 12V (H6) = 44V
Abstimmsp. (33) Tuning voltage Tension de synton. Tensione de sintonia (B2) = 15V (C3) = 45V	Stabilisierung Stabilisation Stabilisation Stabilizzazione Nachstimmung Post tuning Correction d'accord Correzione sintonia	(C9) = afc 5,8V (C4) (C5) ± 25 mV 0V bei Sendermitte 0V Station carrier 0V au point milieu de l'emetteur 0V a metà trasmettitore	(A4) = Abstimmspannung 3 . . 21,5V DC Tuning voltage 3 . . . 21,5V DC Tension de syntonisation 3 . . . 21,5V DC Tensione de sintonia 3 . . . 21,5V DC
FM-Tuner (2) FM-Tuner Tuner-FM Tuner-FM (C6) = fm 7,5V (A3) = 15V	HF-Verstarkung HF-amplification Ampli-HF Ampli-AF Mischung Mixture Mélange Miscelazione	(A4) = Abstimmspannung 3 . . . 21,5V Tuning voltage 3 . . 21,5V Tension de syntonisation 3 . . 21,5V Tensione de sintonia 3 21,5V	(A2) = FM 10,7 MHz 1,6V DC
FM-ZF (3) FM-IF FI-FM FI-FM (B6) = fm 15V	ZF-Verstarkung IF-amplification Ampli-FI Ampli-FI Demodulation Demodulation Démodulation Demodulazione Still-Steuerung Mute control Silencieux Pilotaggio sordina	Stereo-Coder an Antenneneingang 1mV HF, 40kHz Hub und Pilot, 1kHz rechts. Stereo-Coder at antenna input 1mV HF, 40kHz deviation and pilot frequency, 1kHz to the right Codeur-stéréo sur entrée antenne 1mV HF, excursion 40kHz en fréquence piloté modulée par 1kHz, canal de droite. Codeficatore stereo all'ingresso antenna 1mV AF, 40kHz vobulazione e pilot 1kHz destra (C8) = muting 5,8V (B1) = (B4)	(B3) = 4V DC (B4) = 900mV (B8) = 6V DC 150mVeff MPX-Signal MPX segnale (B5) (B7) ± 400mV DC 0V bei Sendermitte 0V Station carrier 0V au point milieu de l'emetteur 0V a metà trasmettitore
Stereo-Decoder Stereo-decoder (4) Décodéur-stéréo Decoder stereo (D5) = fm 15V (D4) = 30V	Multiplex-Decodierung Multiplex decoding Décodage multiplex Decodificatione multiplex	Stereo-Coder an Antenneneingang 1mV HF, 40kHz Hub und Pilot, 1kHz rechts. Stereo-Coder at antenna input 1mV HF, 40kHz deviation and pilot frequency, 1kHz to the right. Codeur-stéréo sur entrée antenne 1mV HF, excursion 40kHz en fréquence piloté modulée par 1kHz, canal de droite. Codeficatore stereo all'ingresso antenna 1mV AF, 40kHz vobulazione e pilot 1kHz destra. (D8) = 15V DC (D7) = 3V DC 150mVeff MPX	(D6) = 12V L (E4) = 4,5V DC L (G7) = 10V DC } 10 mVeff 1kHz R (E6) = 4,5V DC R (G6) = 10V DC } 750mVeff 1kHz
AM-HF /AM-HF (22) HF-AM/AF-AM (E2) am15V (C7) am7,5V	Abstimmung-Vorselektion Tuning-preselection Accord-présélection Sintonia-preselezione		(E1) = 0,4V DC; $4V_{ss}$ (E3) = 0V DC; $5,5V_{ss}$ } vom Oszillator Oscillator Oscillateur Oscillatore
AM-ZF (5) AM-IF FI-AM FI-AM Betriebsspannung Operating voltage Tension d'alimentation Tensione lavoro (D2) = am15V	Mischung Mixture Mélange Miscelazione ZF-Verstarkung IF-amplification Ampli-FI Ampli-FI	AM-Sender an Antenneneingang 1mV HF, 800kHz, 1kHz 30% Modulation AM-Station at antenna input 1mV HF 800kHz, 1kHz 30% modulation Emetteur-AM sur entrée antenne 1mV HF, 800kHz, 1kHz 30% Modulation Generatore AM all'ingresso antenna 1mV AF, 800kHz, 1kHz modulazione 30% (D1) = 1,7V DC HF vom Oszillator $5,5V_{ss}$ Oscillator/Oscillateur Oscillatore	(D3) = 2,0V DC 400mVeff 1kHz

SABA SERVICE-ORGANISATION

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice
Modifications reservées
Con riserva di modifiche
9241/VSO 2096/130977

Baugruppe Unit Sous ensemble Unità modulare	Funktion Function Fonction Funzione	Eingangssignal Input signal Signal d'entrée Segnale d'ingresso	Ausgangssignal Output signal Signal de sortie Segnale d'uscita
Phono ❼ Phono PU Fono Betriebsspannung: Operating voltage Tension d'alimentation Tensione lavoro (G6) = 31,5 V	Vorverstärkung Pre-amplification Préamplification Preamplificazione Schneidkennlinienentzerrung All adjustments „linear" Tous les réglages sur 'linéaire Equalizzazione della curva di incisione	Sinusgenerator an Buchse „Phono" Stift 3 und 5 Sinus generator on socket „Phono" at pin 3 and 5 Générateur sinusoïdal sur prise „PU" sur contact 3 sur 5 Generatore sinusoidale alla boccola „Fono" contatto 3 e 5 100 Hz 10 mVeff 1 kHz 10 mVeff 10 kHz 10 mVeff	L (H9) 100 Hz 4,1 Veff 1 kHz 900 mVeff 10 kHz 190 mVeff R (F8) 100 Hz 4,1 Veff 1 kHz 900 mVeff 10 kHz 190 mVeff
Betriebsart-umschaltung Operation type change over Commutateur de fonctions Commutazione modo funzionamento	Bereichswahl Range selection Choix des gammes Selezione banda	1 kHz, 500 mVeff wahlweise an Buchse „Aux", „BdI", „BdII", „Monitor" Stift 3 und 5, entsprechende Taste drücken, Lautstärke 20, alle Einstellungen „Linear," Lautsprecherausgänge L/R Lastwiderstand 4 Ω 1 kHz, 500 mVeff at socket „Aux", „BdI", „BdII", or „Monitor" at pin 3 and 5, push corresponding button, volume 20, all adjustments „Linear," Loudspeaker output left/right ballast resistance 4 Ω 1 kHz, 500 mVeff sur prise „Aux", „BdI", „BdII", ou „Monitor" sur contact 3 sur 5, touche corresp. volume 20, tous les réglages sur „Lineare", sorties haut par leurs gauche/droite chargées par 4 Ω 1 kHz, 500 mVeff alla boccola „Aux", „BdI", „Bd", o „Monitor" contatto 3 e 5, tasto corrispondente, tutte le regolazioni „Linear", uscite altoparlante S/D resistenza di carico 4 Ω	L (J7) = 10 V DC 500 mVeff 1 kHz R (H8) = 10 V DC 500 mVeff 1 kHz
NF-Filter ❾ Audio-Filter Filtres-BF Filtro-BF (H7) = 20 V	Rumpel- und Rauschabsenkung Rumble- and noise reduction Atténuation du rumble et du souffle Attenuazione rombo e fruscio	L (J7) = 500 mVeff R (H8) = 500 mVeff	L (J5) = 11 V DC 500 mVeff R (K2) = 11 V DC 500 mVeff
Linear-Verst I ⓫ Linear-Amplifier I Amplificateur lin. I Amplificatore lin. I (J2) = 37 V	Signal-Anhebung Level accentuation Accentuation du signal Accentuazione segnale	L (J5) = 500 mVeff R (K2) = 500 mVeff	L (K1) = 0 V DC 1 Veff R (J3) = 0 V DC 1 Veff
Linear-Verst.II ⓫ Linear-Amplifier II Amplificateur lin. II Amplificatore lin. II (L2) = 33 V	Signal-Anhebung Level accentuation Accentuation du signal Accentuazione segnale	L (L3) = 70 mVeff R (L4) = 70 mVeff	L (L1) = 1,2 V DC 250 mV eff R (L5) = 1,2 V DC 250 mV eff
Klang ⓬ Tone Tonalité Suono (J1) = 23 V	Aktives Filter Active filter Filtre actif Filtro attivo	L (L1) = 250 mVeff R (L5) = 250 mVeff	L (H4) = 7 V DC 250 mV eff R (H3) = 7 V DC 250 mV eff

SABA SERVICE-ORGANISATION

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9241/VSO2098/150977

Baugruppe Unit Sous ensemble Unità modulare	Funktion Function Fonction Funzione	Eingangssignal Input signal Signal d'entrée Segnale d'ingresso	Ausgangssignal Output signal Signal de sortie Segnale d'uscita
Präsenz (23) Presence Présence Presenza (J4) = 23V	Präsenz-Anhebung Presence accentuation Accentuation présence Accentuazione presenza	L (H4) = 250mV$_{eff}$ R (H3) = 250mV$_{eff}$	L (G2) = 7V DC 250mV$_{eff}$ R (G1) = 7V DC 250mV$_{eff}$
Bandpass (24) Bandpass Filtre de bande Passabanda Stift 1 12V Pin 1 12V Contact 1 12V Contatto 1 12V	Übertragungsbereich-Begrenz. Transmission range limiting Limitation de la bande passante Limitazione risposta di frequenza	L (G2) = 250mV$_{eff}$ R (G1) = 250mV$_{eff}$	L (G4) = 6,5V DC 250mV$_{eff}$ R (G3) = 6,5V DC 250mV$_{eff}$
Mono Stumm (25) Mono mute Mono silencieux Mono muto Stift 10 12V Pin 10 12V Contact 10 12V Contatto 10 12V	Umschaltgeräusch-Unterdrückung Switching interference suppression Suppression des bruits de commutation Soppressione disturbi di commutazione Monofunktion Mono function Fonction mono Funzione mono	L (G4) = 250mV$_{eff}$ R (G3) = 250mV$_{eff}$	L (J6) = 0V DC 150mV$_{eff}$ R (G5) = 0V DC 150mV$_{eff}$
Treiber (13) Driver Driver Pilotaggio Stift 4 -42V Pin 4 -42V Contact 4 -42V Contatto 4 -42V Stift 7 +42V Pin 7 +42V Contact 7 +42V Contatto 7 +42V	Signal-Anhebung Level accentuation Accentuation du signal Accentuazione segnale Arbeitspunkt für Endstufe Final stage working point Point de fonctionnement pour les étages finals Punto lavoro stadio finale	L (J6) = 150mV$_{eff}$ R (G5) = 150mV$_{eff}$	L (K6) = -0,63V DC 2,6V$_{eff}$ L (L9) = 0,7V DC 2,6V$_{eff}$ L (L8) = 1,3V DC 2,6V$_{eff}$ R (F7) = -0,63V DC 2,6V$_{eff}$ R (F5) = 0,7V DC 2,6V$_{eff}$ R (F6) = 1,3V DC 2,6V$_{eff}$
Relais (31) Relays Relais Relais Stift 10 12V Pin 10 12V Contact 10 12V Contatto 10 12V	Lautsprecherschutz Loudspeaker protection circuit Protection des haut-parleurs Protezione altopar lanti Einschaltverzögerung Switch-on delay Retard à la mise en service Ritardo accensione	L (M3) = 0V DC 2,4V NF (M2) = 0V DC R (M5) = 0V DC 2,4V NF (M1) = 0V DC	L (M4) = 0V 2,4V NF R (M6) = 0V 2,4V NF

SABA SERVICE-ORGANISATION

Funktion geschaltet
Funktion nicht geschaltet
Function switched on
Function not switched on
Fonction en service
Fonction hors service
Funzione inserita
Funzione disinserita

Beim Austausch des Zählermoduls bzw. des FM-ZF-Moduls muß der Zähler auf die Zwischenfrequenz codiert werden. Die Frequenz (10,60 – 10,76 MHz) ist auf dem FM-ZF-Modul angegeben.

Dazu wird der Deckel des Zählergehäuses abgenommen und die Widerstände der untenstehenden Tabelle entsprechend eingesetzt.

Durch den Vorkreis im Tuner kann die ZF-Mittenfrequenz um ± 10 kHz beeinflußt werden. Der Zähler muß dann auf diese Verschiebung nachcodiert werden. Dazu wird der Empfänger mit dem Mitteninstrument genau auf Nulldurchgang eines Senders abgestimmt. Der Ausschlag der Mittenanzeige nach rechts bzw. links muß bis zum Umschalten der letzten Ziffer der Digitalanzeige (± 0,05 MHz, UKW-Frequenz) gleich groß sein (AFC aus). Ist der Ausschlag nach links größer, wird nach dem nächsthöheren Wert der Tabelle (+ 10 kHz) nachcodiert, ist der Ausschlag nach rechts größer, wird der nächstniedrigere Wert (– 10 kHz) gewählt.

When exchanging the counter module or the FM module, the counter must be coded to the correct IF. The frequency (10.60 – 10.76 MHz) is given on the FM-IF module.

For this purpose, the cover of the counter housing is removed and the resistors are inserted in accordance with the teble below.

The IF centre frequency may be varied by ± 10 kHz by the pre-tuner circuit. The counter must then be adjusted for this variation. To calibrate, the receiver should be tuned precisely to the zero point of the meter for a specific transmission. The scale deflection indicated by the meter needle as the last digit of the digital display (± 0,05 MHz, FM-frequency) changes to the next higher or lower digit, must be the same on both sides of the zero point. The AFC must be switched off during this check. If the meter reading is greater on the left, the digital display should be coded for the next higher value in the table (+ 10 kHz). If the meter reading is greater on the right, then the digital display should be coded for the next lower value in the table (– 10 kHz).

Lors d'un remplacement du module compteur ou du module FM-FI, le compteur doit être codé pour la valeur de la fréquence FI. Cette fréquence (10,60 – 10,76 MHz) est indiquée sur le module FI-FM.

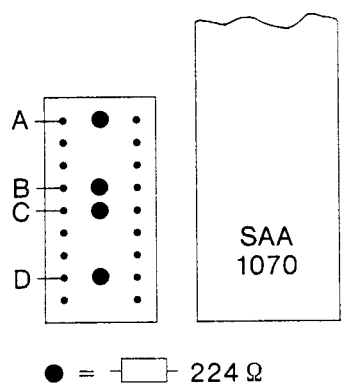
Retirer pour cela le couvercle du boîtier du compteur et mettre les résistances du tableau ci-dessous en place comme il convient.

Il est possible d'influencer la fréquence ZF de milieu de ± 10 kHz à l'aide du circuit d'entrée. Le compteur doit ensuite subir une nouvelle codification pour ce décalage. Pour cela, régler le récepteur exactement sur le passage par zéro d'un émetteur à l'aide de l'instrument à zéro de milieu. La déviation du dispositif indicateur de milieu vers la droite et vers la gauche doit être la même jusqu'à ce que le dernier chiffre (± 0,05 MHz, FM-fréquence) du système d'affichage digital ait change (FM) (AFC hors service). Si la déviation est plus importante à gauche, modifier la codification en prenant la valeur immédiatement supérieure du tableau (+ 10 kHz); si elle est plus importante à droite, choisir la valeur immédiatement inférieure (– 10 kHz).

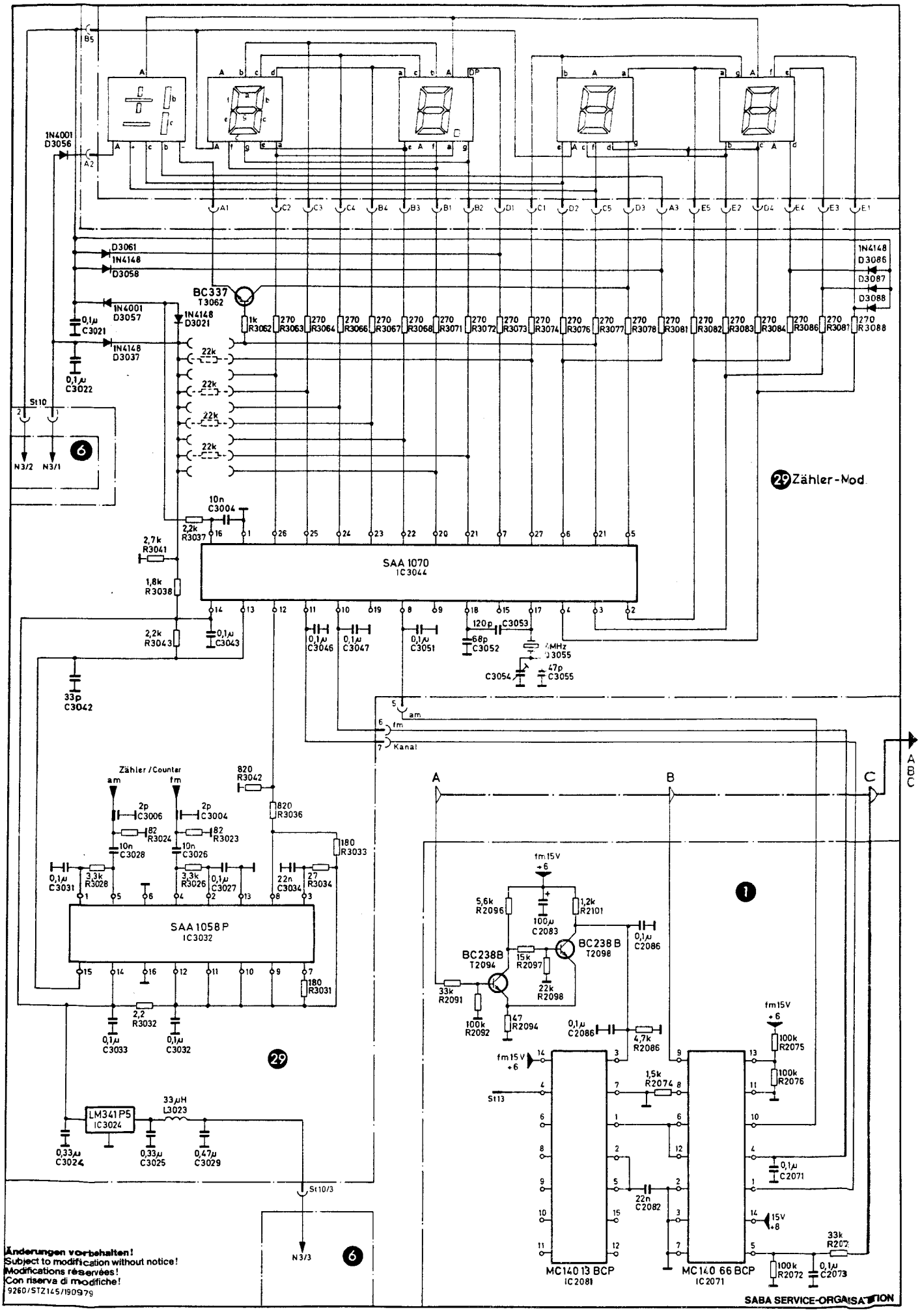
Nella sostituzione del modulo contatore rispettivamente del modulo FI-FM, occorre codificare il contatore sulla frequenza intermedia. La frequenza (10,60 – 10,76 MHz) è indicata sul modulo FI-FM.

A tale scopo viene tolto il coperchio della scatola del contatore e vengono montate opportunamente le resistenze delle tabelle riportate qui di seguito.

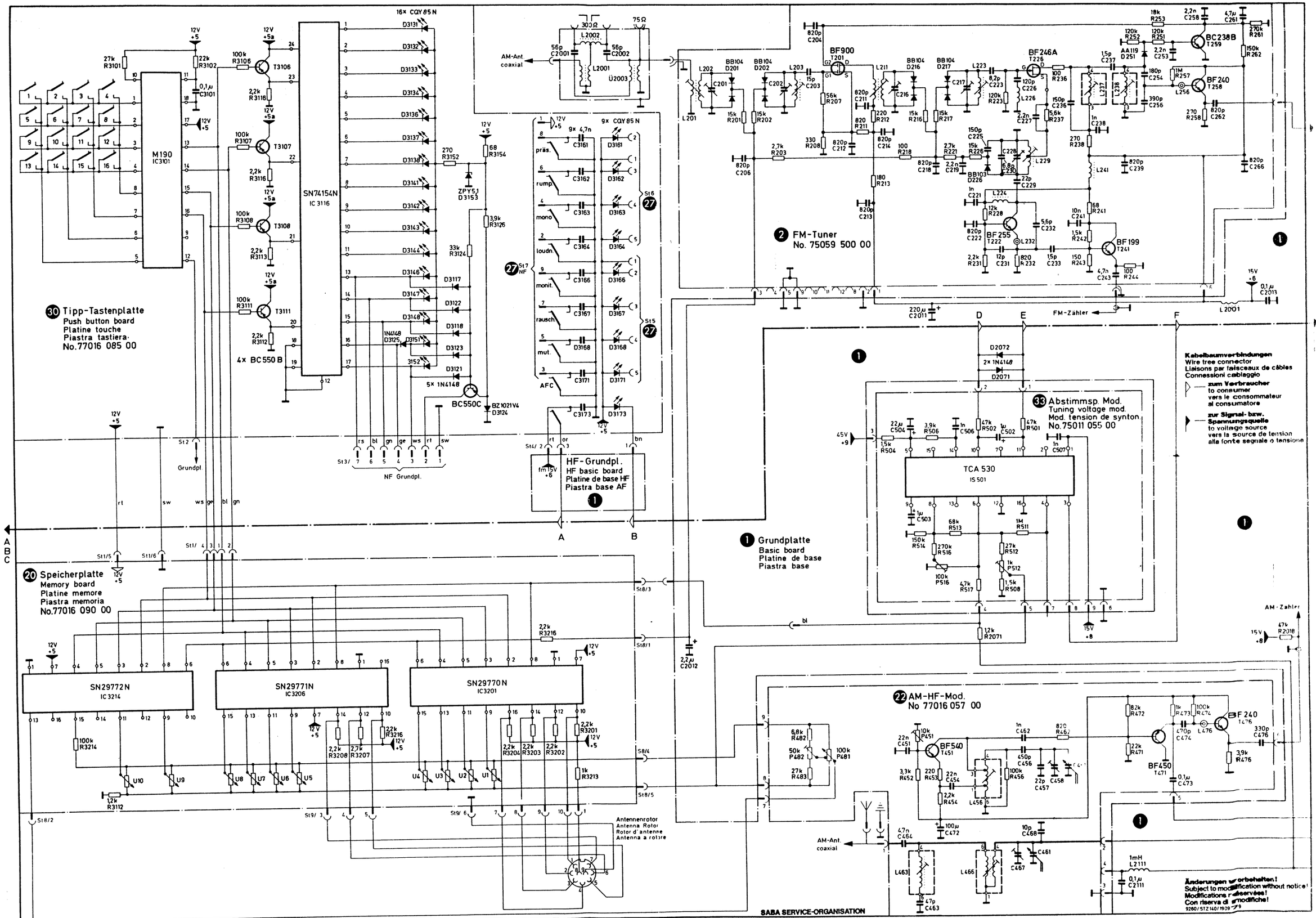
Con il circuito preliminare nel tuner la frequenza media intermedia può essere influenzata di ± 10 kHz. Il contatore poi deve essere codificato successivamente su questo spostamento, sintonizzando il ricevitore con lo strumento centrale esattamente sul passaggio sullo zero di un trasmettitore. La deviazione dell'indicazione centrale verso destra o verso sinistra deve essere della stessa entità fino alla commutazione dell'ultima cifra (± 0,05 MHz, FM-frequenza) dell'indicazione digitale (frequenza onde ultracorte) (AFC escluso). Se la deviazione verso sinistra e maggiore, allora si codifica successivamente secondo il valore contiguo più alto della tabella (+ 10 kHz), mentre se la deviazione verso destra è maggiore si sceglie il valore contiguo più basso (– 10 kHz).

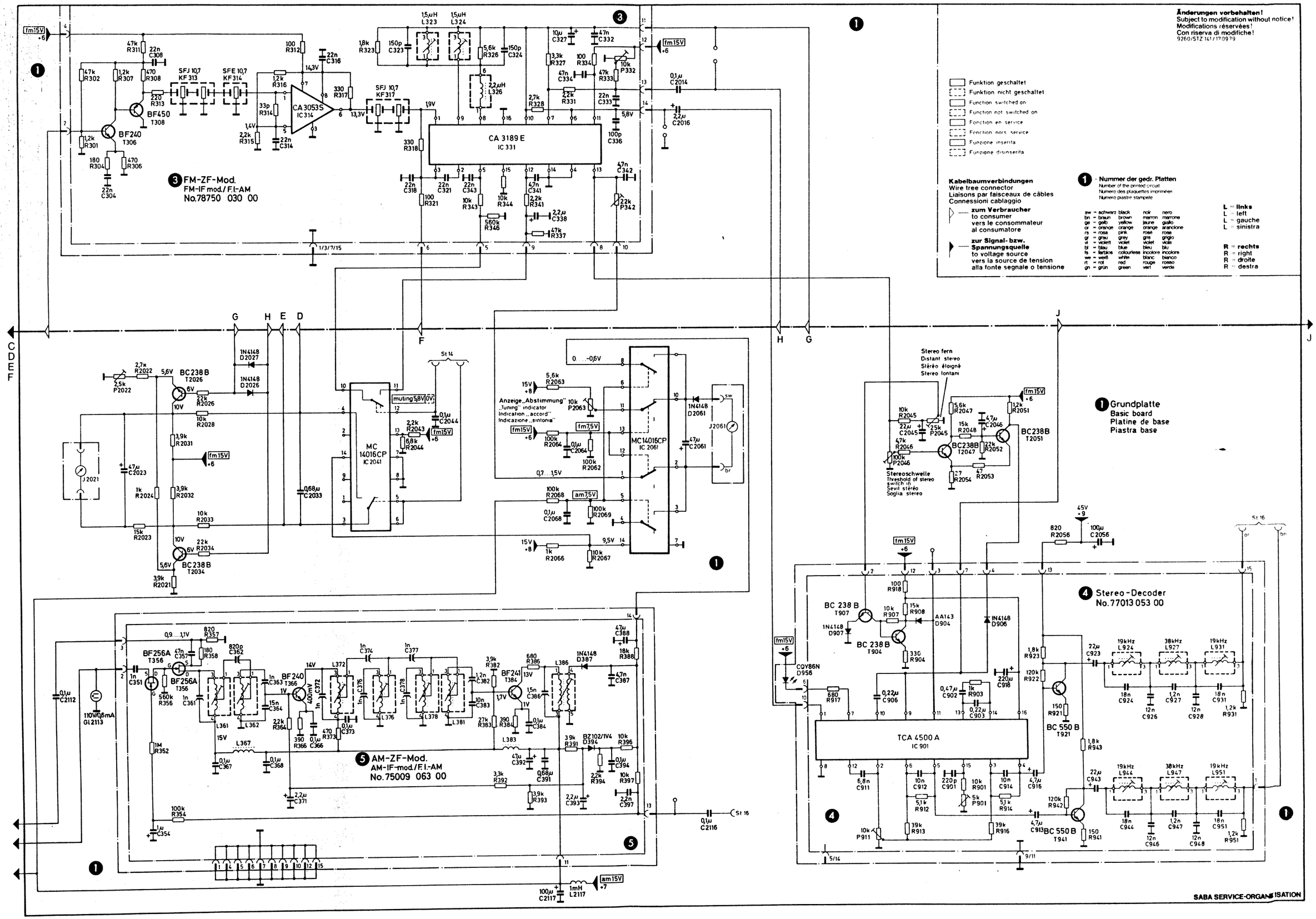


ZF (MHz)	A	B	C	D
10,60	●	—	—	—
10,61	—	●	—	—
10,62	●	●	—	—
10,63	—	—	●	—
10,65	●	—	●	—
10,66	—	●	●	—
10,67	●	●	●	—
10,68	—	—	—	●
10,70	●	—	—	●
10,71	—	●	—	●
10,72	●	●	—	●
10,73	—	—	●	●
10,75	●	—	●	●
10,76	—	●	●	●



Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ145/190979


30 Tipp-Tastenplatte
Push button board
Platine touche
Piastra tastiera
No.77016 085 00
M190
IC3101
SN74154N
IC 3116
16× CQY85N
4× BC550 B
5× 1N4148
BC550C
BZ1021V4
D3124
ZPY5,1
D3153
9× CQY85N
9× 4,7n
präs.
rump.
mono
loudn.
monit.
rausch.
mut.
AFC
AM-Ant coaxial
L2002
L2001
Ü2003
2 FM-Tuner
No. 75059 500 00
BF900
T201
BF246A
T226
BC238B
T259
BF240
T258
BF255
T222
BF199
T241
BB104
BB103
FM-Zähler
L2001
Kabelbaumverbindungen
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles
Connessioni cablaggio
zum Verbraucher
to consumer
vers le consommateur
al consumatore
zur Signal- bzw. Spannungsquelle
to voltage source
vers la source de tension
alla fonte segnale o tensione
33 Abstimmsp. Mod.
Tuning voltage mod.
Mod. tension de synton.
No.75011 055 00
TCA 530
IS 501
1 Grundplatte
Basic board
Platine de base
Piastra base
HF-Grundpl.
HF basic board
Platine de base HF
Piastra base AF
NF Grundpl.
Grundpl.
20 Speicherplatte
Memory board
Platine memore
Piastra memoria
No.77016 090 00
SN29772N
IC 3214
SN29771N
IC 3206
SN29770N
IC 3201
Antennenrotor
Antenna Rotor
Rotor d'antenne
Antenna a rotore
22 AM-HF-Mod.
No 77016 057 00
AM-Ant. coaxial
AM-Zähler
SABA SERVICE-ORGANISATION
Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ140/1909


Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ 141/170979
Funktion geschaltet
Funktion nicht geschaltet
Function switched on
Function not switched on
Fonction en service
Fonction hors service
Funzione inserita
Funzione disinserita
Kabelbaumverbindungen
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles
Connessioni cablaggio
zum Verbraucher
to consumer
vers le consommateur
al consumatore
zur Signal- bzw. Spannungsquelle
to voltage source
vers la source de tension
alla fonte segnale o tensione
Nummer der gedr. Platten
Number of the printed circuit
Numero des plaquettes imprimées
Numero piastre stampate
sw = schwarz black noir nero
br = braun brown marron marrone
ge = gelb yellow jaune giallo
or = orange orange orange arancione
rs = rosa pink rose rosa
gr = grau grey gris grigio
vi = violett violet violet viola
bl = blau blue bleu blu
fs = farblos colourless incolore incolore
ws = weiß white blanc bianco
rt = rot red rouge rosso
gn = grün green vert verde
L = links
L = left
L = gauche
L = sinistra
R = rechts
R = right
R = droite
R = destra
3 FM-ZF-Mod.
FM-IF mod./ F.I-AM
No.78750 030 00
CA 3053S
IC 314
CA 3189 E
IC 331
5 AM-ZF-Mod.
AM-IF-mod./F.I-AM
No.75009 063 00
MC 14016CP
IC 2041
MC14016CP
IC 2061
TCA 4500 A
IC 901
4 Stereo-Decoder
No.77013 053 00
1 Grundplatte
Basic board
Platine de base
Piastra base
Stereo fern
Distant stereo
Stéréo éloigné
Stereo lontani
Stereoschwelle
Threshold of stereo switch in
Seuil stéréo
Soglia stereo
Anzeige „Abstimmung"
„Tuning" indication
Indication „accord"
Indicazione „sintonia"
muting 5,8V 0V
SABA SERVICE-ORGANISATION

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ 144/19 0979

○ = Plattenspieler
Record player
Phono
Giradischi

6 NF-Grundplatte
AF Basic board
Platine de base BF
Piastra base BF
No.77016 025 00

7 Phono
Phono
PU
Fono
No.75009 053 00

9 NF-Filter-Mod.
AF filter mod.
Mod. filtres BF
No.75011 085 00

11 Linear-Verstärker I
Linear amplifier
Amplificateur linéaire
No.75011 060 00

27 Flip-Flop-Mod.II
No.75011 045 00

27 Flip-Flop-Mod. I
No.75011 045 00

SABA SERVICE-ORGANISATION

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ143/180979

11 Linear-Verstärker II
Linear amplifier II
Amplificateur linéaire II
No. 75011 060 00

12 Klang-Mod.
Tone Mod
Mod. tonalité/suono
No. 75011 070 00

23 Präsenz
No. 75011 075 00

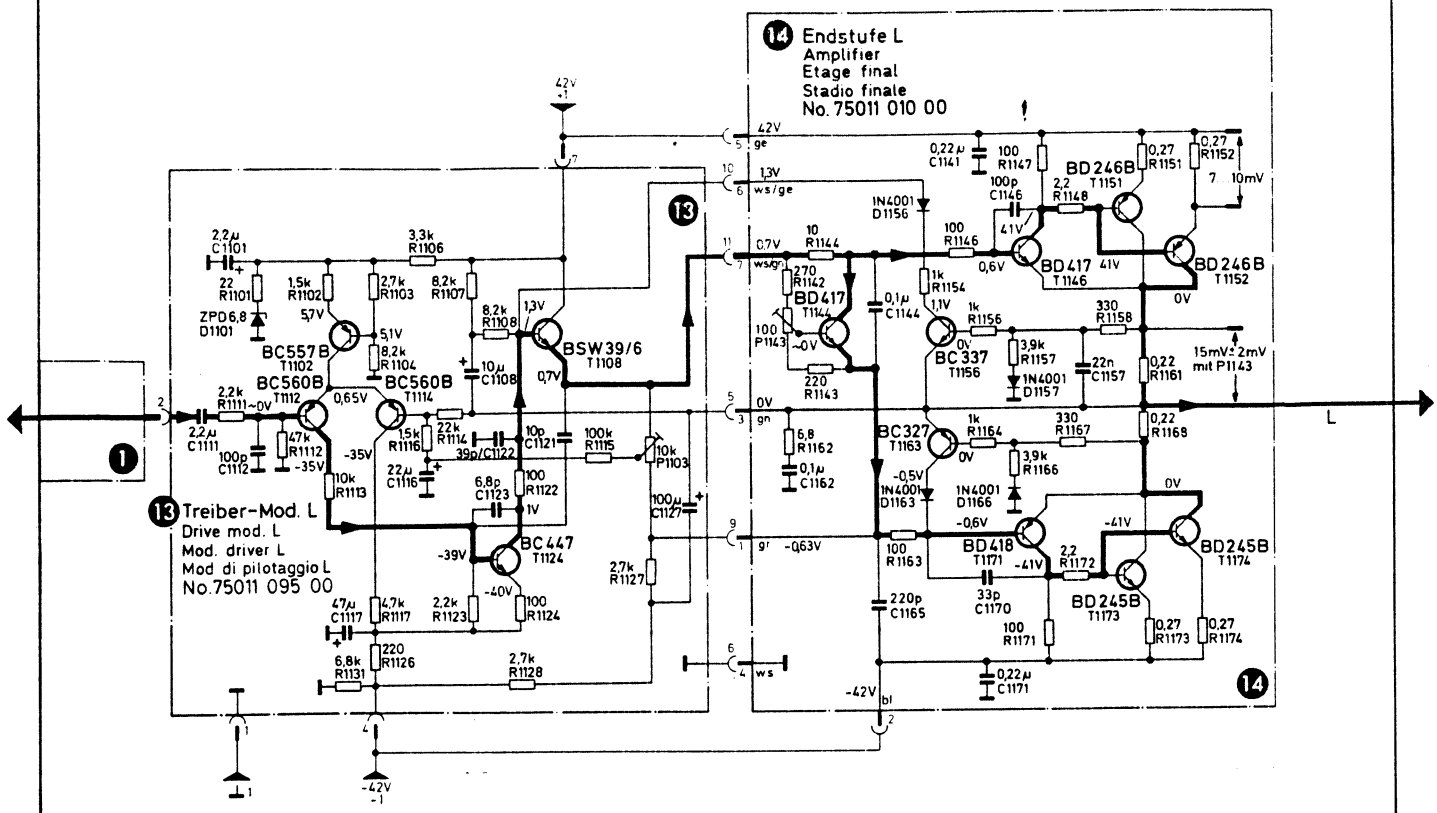
6 Grundplatte - NF
Basic board AF
Platine de base BF
Piastra base BF

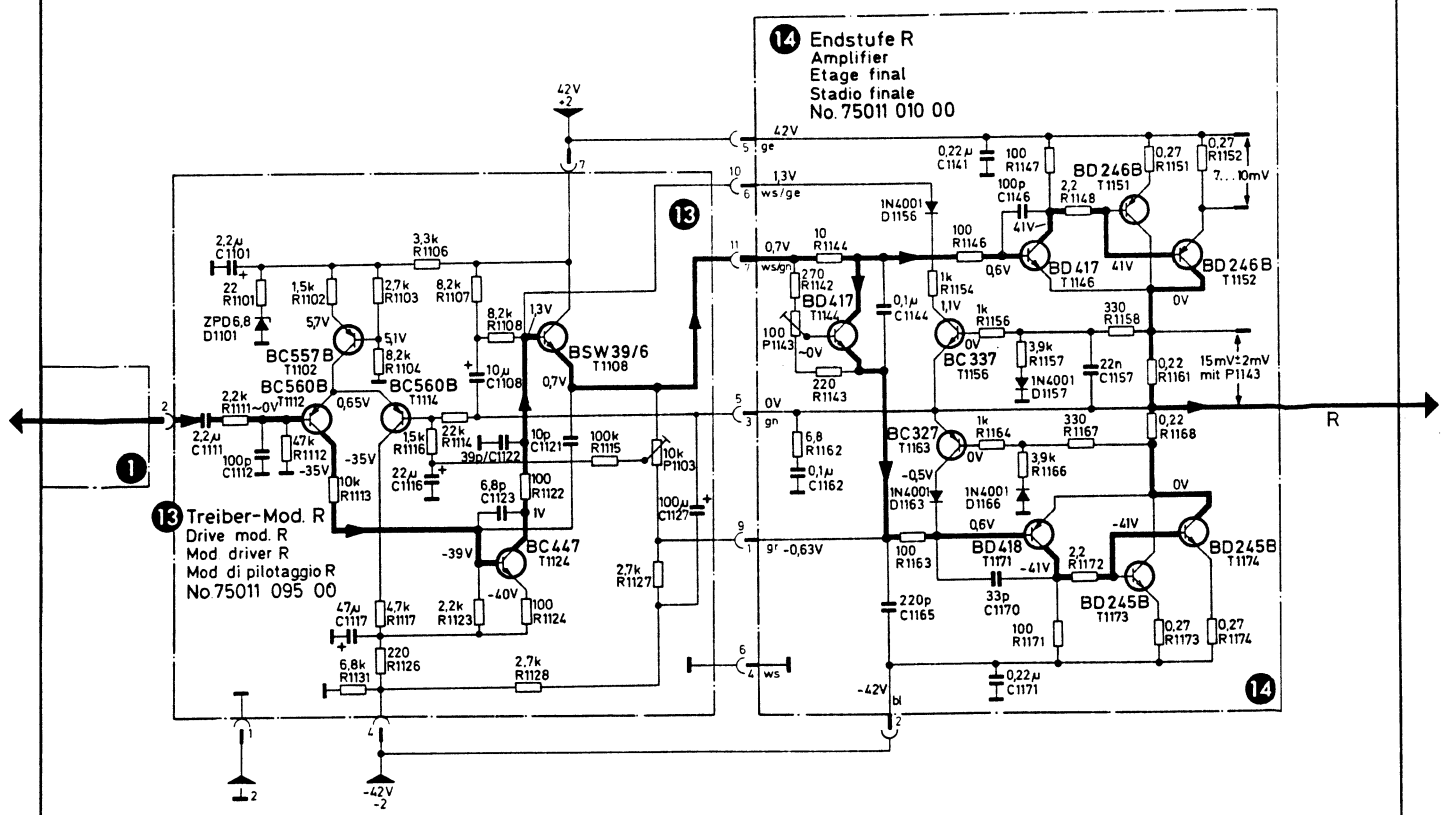
24 Bandpass-Mod.
No. 75011 080 00

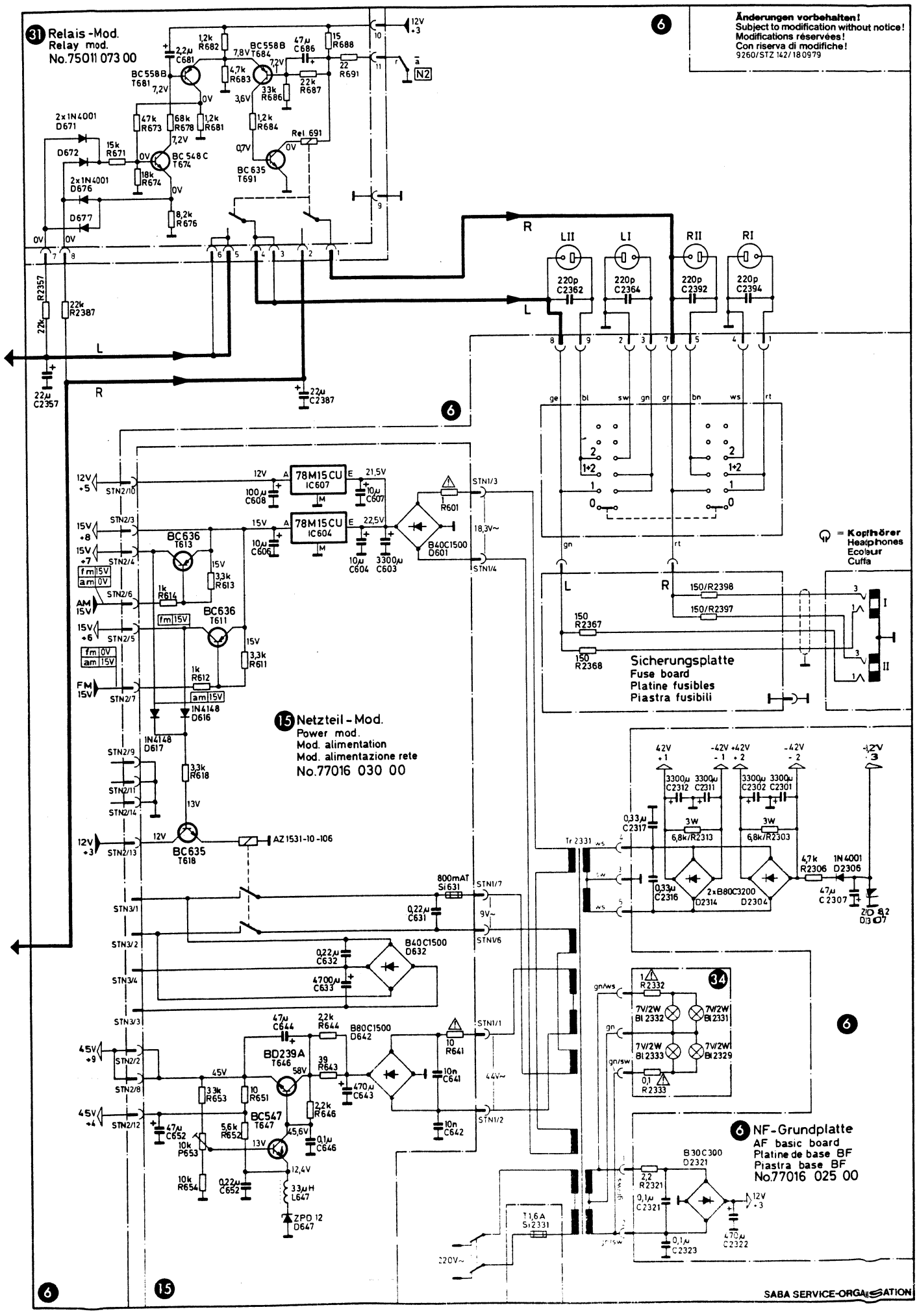
25 Mono-Stumm-Mod.
Mono quiet mod.
Mod. mono silenciatore/sordina
No. 75011 050 00

32 Pegel
Level
Niveau
Livello

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications reservées!
Con riserva di modifiche!
9260/ST.Z139/140979







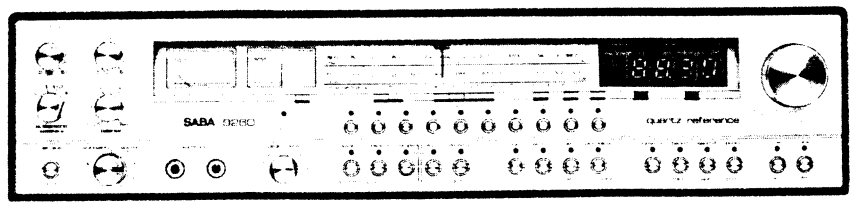
Teil-Nr. 77016.100.18

SABA

HiFi 166

Service-Instruction

professional receiver
9260 quartz reference



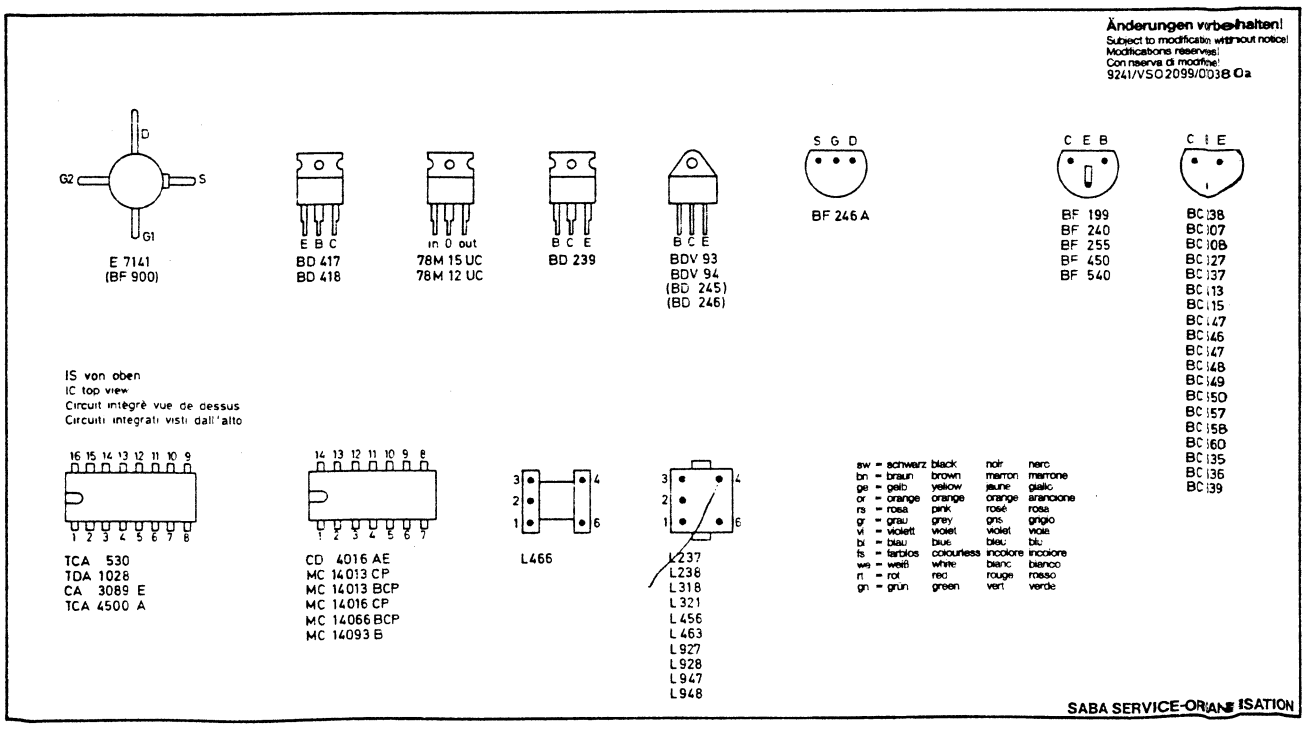
▲ Bestell-Nr. 4900 024 410 M 3
▲ Bestell-Nr. 4900 025 501 M 4

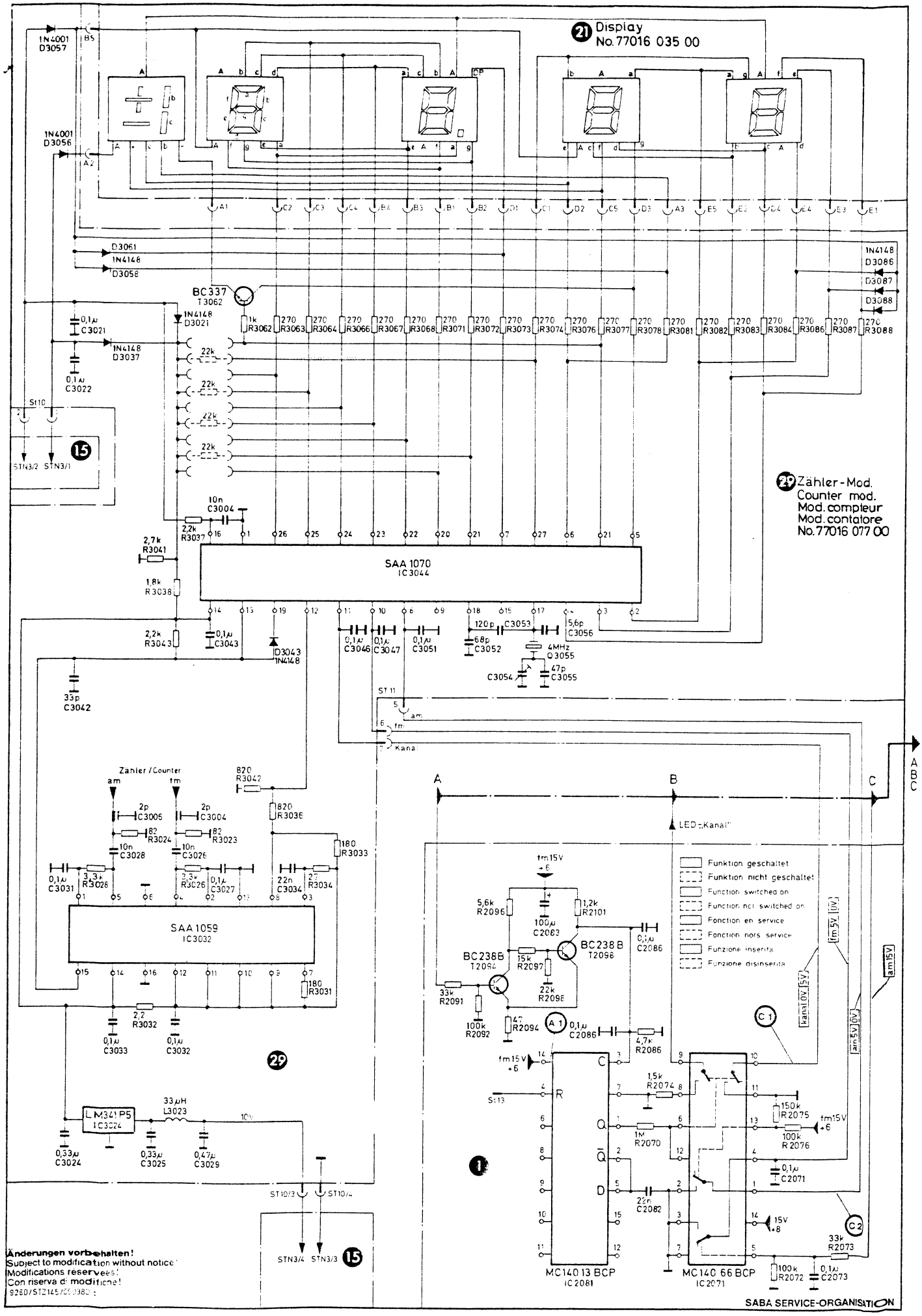
Wichtige Hinweise
Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstrukiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z.B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).
Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Important note
The unit must remain safe after repair or checking.
Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e.g. covers must be properly replaced).
With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes
L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caractéristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).
Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coincider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Avvisi importanti
La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schermi di protezione devono essere fissati a regola d'arte). I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali SABA.




21 Display
No. 77016 035 00
29 Zähler-Mod.
Counter mod.
Mod. compteur
Mod. contatore
No. 77016 077 00
SAA 1070
IC 3044
SAA 1059
IC 3032
MC 14013 BCP
IC 2081
MC 14066 BCP
IC 2071
LM 341 P5
IC 3024
BC 337
T 3062
BC 238 B
T 2096
BC 238 B
T 2094
4 MHz
Q 3055
Zähler / Counter
am
fm
Kanal
LED „Kanal"
Funktion geschaltet
Funktion nicht geschaltet
Function switched on
Function not switched on
Fonction en service
Fonction hors service
Funzione inserita
Funzione disinserita
Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications reserved!
Con riserva di modifiche!
SABA SERVICE-ORGANISATION

30 Tipp-Tastenplatte
Push button board
Platine touche
Piastra tastiera
No.77016 085 00

Schalter
Switch
Contact
Inserture

	Funktion	A	B	C	D
1	U1	L	L	L	L
2	U2	H	L	L	L
3	U3	L	H	L	L
4	U4	H	H	L	L
5	U5	L	L	H	L
6	U6	H	L	H	L
7	U7	L	H	H	L
8	U8	H	H	H	L
9	U9	L	L	L	H
10	U10	H	L	L	H
11	UKW-fm	L	H	L	H
12	OO I	H	H	L	H
13	OO II	L	L	H	H
14	○ mw/am	H	L	H	H
15	aux	L	H	H	H
16		H	H	H	H

H=5V L=0V

M190 IC3101

SN74154N IC 3116

4x BC548B

16x CQY85N

9x CQY85N

5x 1N4148

BC550C T3123

BZ1021V4 D3124

ZPY5,1 D3153

1N4148 D3125

AM-Ant coaxial

L2002 L2001 U2003

2 FM-Tuner
No. 75059 500 00

E 7141 T201

BC238B T259

BF240 T258

E 7141 T226

BF255 T222

BF199 T241

BB103 D226

FM-Zähler

Abstimmspannung 3...27V DC
Tuning voltage 3...27V DC
Tension de syntonisation 3...27V DC
Tensione de sintonia 3...27V DC

33 Abstimmsp Mod.
Tuning voltage mod
Mod. tension de synton.
No.75011 055 00

TCA 530 IS 501

1 HF-Grundplatte
HF basic board
Platine de base HF
Piastra base AF

20 Speicherplatte
Memory board
Platine memore
Piastra memoria
No.77016 090 00

SN29772N IC 3214

SN29771N IC 3206

SN29770N IC 3201

Antennenrotor
Antenna Rotor
Rotor d'antenne
Antenna a rotore

22 AM-HF-Mod.
No. 77016 057 00

BF540 T451

BF450 T471

BF 200 T471

AM-Ant coaxial

AM-Zähler

Kabelbaumverbindungen
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles
Connessioni cablaggio

zum Verbraucher
to consumer
vers le consommateur
al consumatore

zur Signal- bzw. Spannungsquelle
to voltage source
vers la source de tension
alla fonte segnale o tensione

Funktion geschaltet
Funktion nicht geschaltet
Function switched on
Function not switched on
Fonction en service
Fonction non service
Funzione inserita
Funzione disinserita

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!

SABA SERVICE-ORGANISATION

9260/S12140/070380 b

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
5260/STZ 141/07.0 980 6

Funktion geschaltet
Funktion nicht geschaltet
Function switched on
Function not switched on
Fonction en service
Fonction hors service
Funzione inserita
Funzione disinserita

TDA 1028

Kabelbaumverbindungen
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles
Connessioni cablaggio

— **zum Verbraucher**
to consumer
vers le consommateur
al consumatore

— **zur Signal- bzw. Spannungsquelle**
to voltage source
vers la source de tension
alla fonte segnale o tensione

1 Nummer der gedr. Platten
Number of the printed circuit
Numero des plaquettes imprimées
Numero piastre stampate

sw = schwarz	black	noir	nero	
br = braun	brown	marron	marrone	
ge = gelb	yellow	jaune	giallo	
or = orange	orange	orange	arancione	
rs = rosa	pink	rose	rosa	
gr = grau	grey	gris	grigio	
vi = violett	violet	violet	violà	
bl = blau	blue	bleu	blu	
ts = farblos	colourless	incolore	incolore	
ws = weiß	white	blanc	bianco	
rt = rot	red	rouge	rosso	
gn = grün	green	vert	verde	

L – links
L – left
L – gauche
L – sinistra

R – rechts
R – right
R – droite
R – destra

3 FM-ZF-Mod.
FM-IF mod / FI-AM
No. 78750 030 00

1 HF-Grundplatte
Basic board
Platine de base
Piastra base

4 Stereo-Decoder
No. 77013 053 00

5 AM-ZF-Mod.
AM-IF-mod / F.I.-AM
No. 75009 063 00

Abstimmanzeige
Signal-meter
Indication accord
Indicatione sintonia

± 500mV
0mV bei Sendermitte
0mV Station carrier
0mV au point milieu de l'émetteur
0mV a meta trasmettitore

Stereo fern
Distant stereo
Stéréo éloigné
Stereo lontani

Stereoschwelle
Threshold of stereo switch-in
Seuil stéréo
Soglia stereo

Kanaltrennung
Channel separation
Separation des canaux
Separazione canale

0-FM-Mittenanzeige
0-Indicator FM carrier
0-Indicateur FM centre
0-Indicazione FI mezzo

SABA SERVICE-ORGANISATION

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ144/0038 5

6 Plattenspieler
Record player
Phono
Giradischi

7 Phono
Phono
PU
Fono
No.75009 053 00

6 NF-Grundplatte
AF Basic board
Platine de base BF
Piastra base BF
No.77016 025 00

9 NF-Filter-Mod.
AF filter mod.
Mod. filtres BF
No.75011 085 00

11 Linear-Verstärker I
Linear amplifier
Amplificateur linéaire
No.75011 060 00

27 Flip-Flop-Mod II
No.75011 045 00

27 Flip-Flop-Mod I
No.75011 045 00

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications reservées!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ143/100390 b

11 Linear-Verstärker II
Linear amplifier II
Amplificateur linéaire II
No. 75011 060 00

12 Klang-Mod.
Tone Mod.
Mod. tonalité/suono
No. 75011 070 00

23 Präsenz
No. 75011 075 00

6 Grundplatte - NF
Basic board AF
Platine de base BF
Piastra base BF

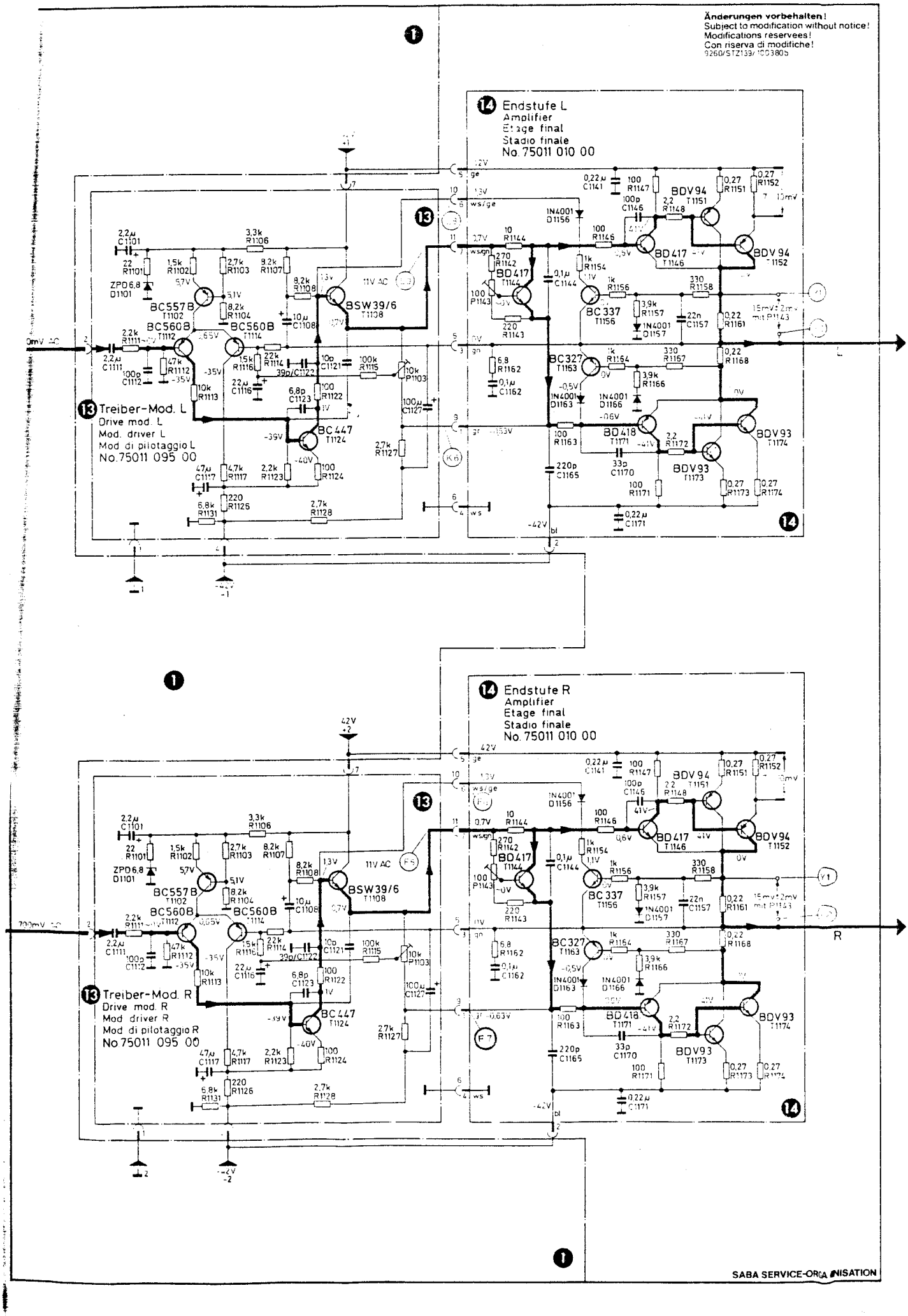
24 Bandpass-Mod.
No. 75011 080 00

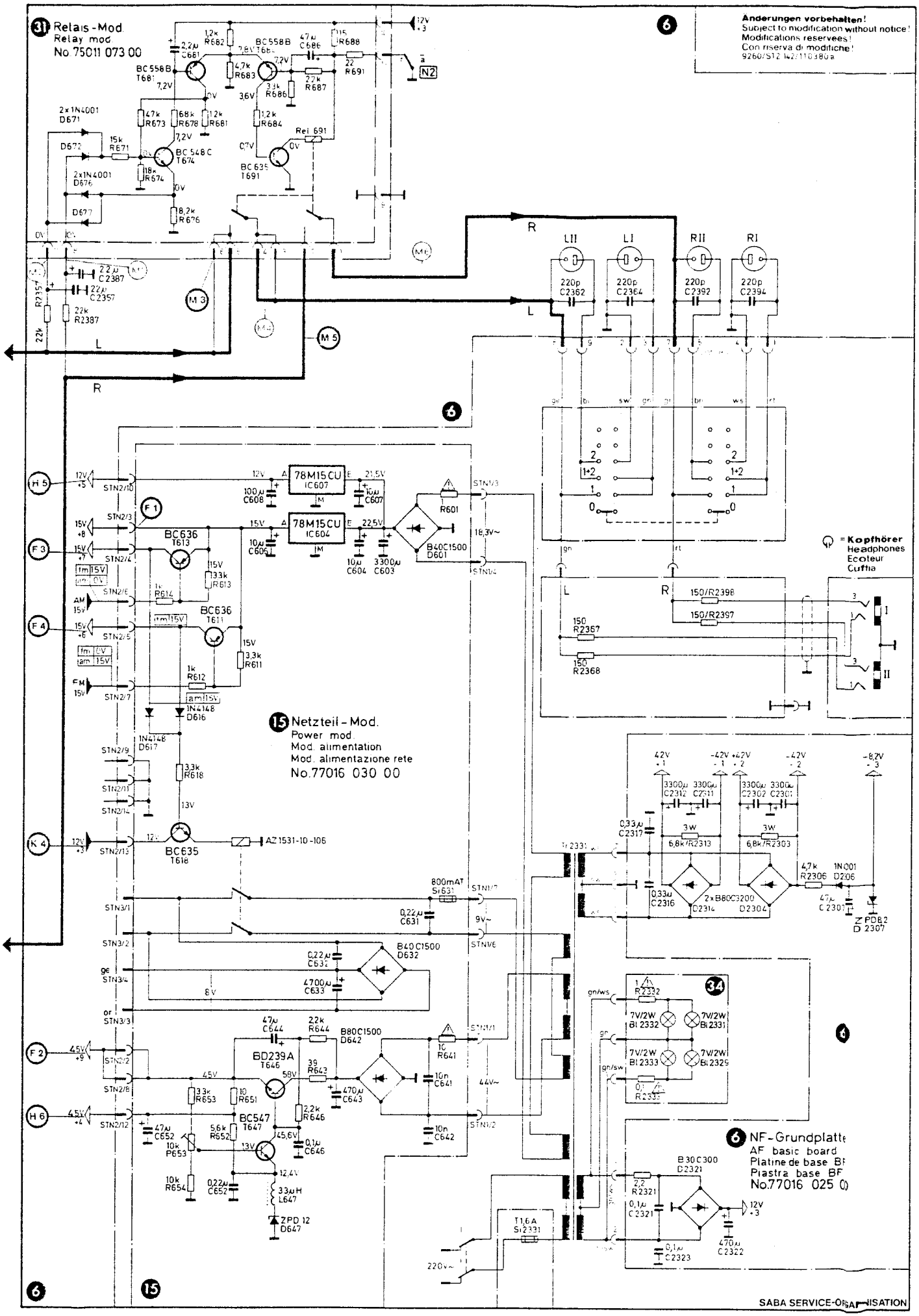
25 Mono-Stumm-Mod.
Mono quiet mod.
Mod. mono silenciox/sordina
No. 75011 050 00

32 Pegel
Level
Niveau
Livello

SABA SERVICE-ORGANISATION

Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications reservees!
Con riserva di modifiche!
9260/STZ139/100380b




31 Relais-Mod.
Relay mod.
No.75011 073 00
Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications reservees!
Con riserva di modifiche!
9260/S12 142/116380a
78M15CU IC607
78M15CU IC604
B40C1500 D601
B40C1500 D632
B80C1500 D642
BD239A T646
BC547 T647
BC636 T613
BC636 T611
BC635 T618
BC548C T674
BC635 T691
BC558B T681
BC558B T686
AZ1531-10-106
15 Netzteil-Mod.
Power mod.
Mod. alimentation
Mod. alimentazione rete
No.77016 030 00
= Kopfhörer
Headphones
Ecoteur
Cuffia
6 NF-Grundplatte
AF basic board
Platine de base BF
Piastra base BF
No.77016 025 00
SABA SERVICE-ORGANISATION

Abgleichanleitung

Generator, Meßvorbereitung	Meßgeät, Meßpunkt	Abgleichpunkt
Netzteil-Modul		
	DC-VM an (P2)	P 653 auf 45 V
Endstufen		
Lautsprecher abschalten	DC-VM zwischen (V1), (V2) DC-VM an (M3) L, (M5) R	P 1143 auf 15 ± 2 mV P 1103 auf 0 V Eistellung wiederholen
Mono-Stumm-Schaltung		
band 1 ein	DC-VM zwischen (V2), (V4)	P 723 auf 0 V
AM-ZF-Modul		
AM-ZF-Modul auf Lötseite stecken **am** ein Meßsender 461 kHz an Anschluß 2 des AM-HF-Moduls	DC-VM an (D3) (NF-Ausgang)	Ausgangsspannung des Meßsenders auf ca. — 0,5 V an (D3) einstellen L 386 auf Max. L 378, L 376, L 381, L 372, L 378 L 362, L 361 nacheinander auf Max.
AM-HF-Modul		
Meßsender an Antenneneingang Sender auf 461 kHz Sender und Empfänger auf 600 kHz (Analogskala) Sender und Empfänger auf 1500 kHz (Analogskala)	DC-VM über R 454 DC-VM an (D3) (NF-Ausgang)	P 451 auf 8,5 V L 463 auf Min. L 456 auf Display „600" L 466 auf Max. C 458 auf Display „1500" C 467 auf Max. Einstellung wiederholen
FM-ZF		
Empfänger auf 100 MHz Meßsender ca. 100 MHz/100 µV mit 1 kHz FM, 40 kHz Hub, an Antenneneingang, afc aus	DC-VM an (B3) (feldstärkeabh. Spannung)	Senderfrequenz verstimmen bis max. Spannung an (B3) (ca. 1,5 V) L 237, L 238 im FM-Tuner auf Max. an (B3)
	NF-Millivoltmeter an (B8) (MPX)	L 324 auf Max. L 323 auf Min. Einstellung wiederholen
	DC-VM zwischen (B5), (B7) (afc) Mittenanzeige	P 332 auf Nulldurchgang Mit P 2022 Null an J 2021 (Mittenanzeige)
Sendersignal soweit erhöhen, bis Anstieg der Anzeige beendet	Abstimmanzeige J 2061	Mit P 342 Zeiger des Abstimminstrumentes auf „10"
FM-HF		
Sender und Empfänger auf 87,50 MHz der Analogskala	Display	P 512 auf 87,50 MHz
Sender und Empfänger auf 101 MHz der Analogskala Sender und Empfänger auf 95 MHz der Analogskala		P 516 auf 101 MHz (Abstimmspannungs-Modul) P 482 auf 95 MHz (AM-HF-Modul)
Stereo-Decoder		
Meßsender an Antenneneingang ca. 101 MHz, 1 mV, 19 kHz Piloton, 1 kHz Modulation Empfänger abstimmen, P 2045 Linksanschlag P 911 Rechtsanschlag Abwechselnd nur links oder nur rechts modulieren	NF-Voltmeter an (B4) L oder (B6) R	Mit P 901 optimale Übersprechdämpfung einstellen Mit P 911 auf mindestens 40 dB Übersprechdämpfung nachgleichen
Stereo-Fern-Automatik Sendersignal auf „4" am Abstimminstrument J 2061 einstellen		Mit P 2045 12 dB Übersprechdämpfung einstellen
Stereo-Schwelle Sendersignal auf „2" am Abstimminstrument einstellen		P 2046 so einstellen, daß Stereo-Anzeige gerade wieder aufleuchtet

Alignment Instructions

Signal Generator, Preparation	Instrument measurement point	Aligment
Power supply		
	DC voltmeter on (F2)	P 653 for 45 V
Output stages		
Switch off loudspeakers	DC voltmeter between (Y1) and (Y2) DC voltmeter on (M3) L and (M4) R	P 1143 for 15 ± mV P 1103 for 0 V Repeat adjustment
Mono quiet module		
band 1 on	DC voltmeter between (Y3) and (Y4)	P 723 for 0 V
AM-IF		
Plug-in AM-IF module on soldering side **am** on Connection signal generator at 461 kHz to pin 2 of AM-HF module	DC voltmeter on (D3) (LF-output)	Adjust output voltage of signal generator for approx. – 0.5 V at (D3) Adjust L 386 for maximum Adjust L 378, L 376, L 381, L 372, L 378, L 362, L 361 in this sequence for maximum
AM-HF		
Signal generator to antenna input Generator to 461 kHz Generator to 461 kHz Generator and receiver to 600 kHz (Analog scale) Generator and receiver to 1500 kHz (Analog scale)	DC voltmeter across R 454 DC voltmeter on (D3) (LF-output)	P 451 for 8.5 V L 463 for minimum L 456 for display "600" L 466 for max. C 458 for display "1500" C 467 for max. Repeat adjustment
FM-IF		
receiver to 100 MHz Signal generator 100 MHz/100 µV with 1 kHz FM shift 40 kHz to antenna input, afc off	DC voltmeter on (B3)	Adjust generator frequency for maximum voltage at (B3) (approx. 1.5 V) Adjust L 237, L 238 in FM tuner for maximum at (B3)
	AF millivoltmeter on (B8) (MPX)	L 324 for max., L 323 for min. Repeat adjustment
	DC voltmeter between (B5) and (B7) Center indication	Adjust P 324 for 0 transition Adjust P 2022 for zero at J 2021 (center indication)
Increase signal generator output until indication reaches maximum	Signal meter J 2061	Adjust P 352 until signal meter indicates "10"
FM-HF		
Tune generator and receiver to 87,50 MHz on the analog scale	Display	P 512 to 87.50 MHz
Tune generator and receiver to 101 MHz on the analog scale		P 516 to 101 MHz
Tune generator and receiver to 95 MHz on the analog scale		P 482 to 95 MHz
Stereo decoder		
Connect signal generator to antenna input, approx. 101 MHz,1 mV, 19 kHz, pilot carrier, 1 kHz Tune receiver Turn P 2045 fully anticlockwise Turn P 911 fully clockwise Modulate only left or right channel alternately	AF voltmeter on (E4) L or (E5) R	Adjust P 901 for optimum cross talk attenuation Adjust P 911 for at least 40 dB cross talk attenuation
Distant stereo Adjust generator output for indication of "4" on signal meter		Adjust P 2045 for 12 dB cross talk attenuation
Stereo-threshold Adjust generator output for indication of "2" on signal meter		Adjust P 2046 so that stereo indicator just lights

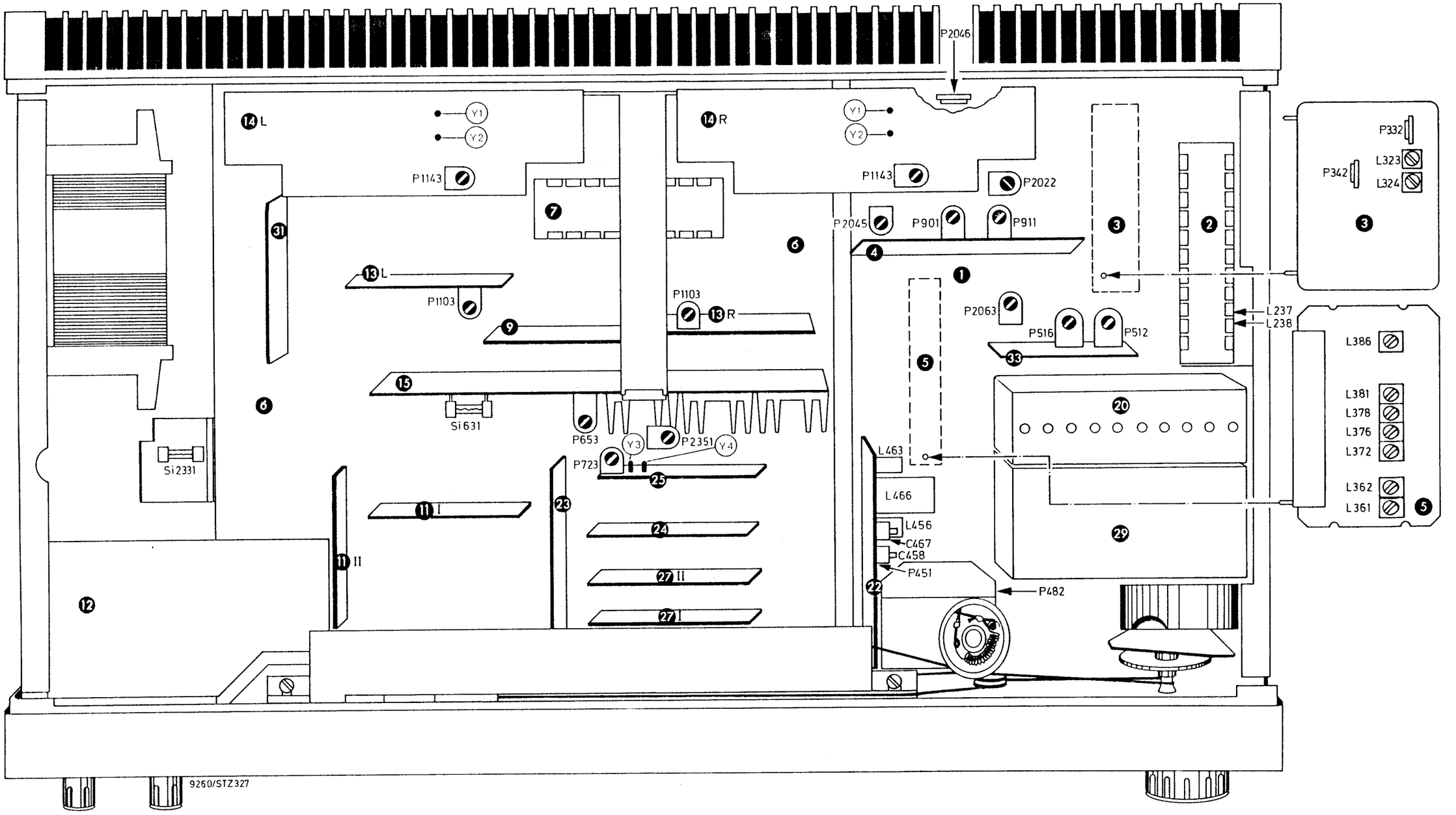
Instructions d'alignement

Générateur, Preparation de mesure	Appareil de mesure, Points de mesure	Point d'alignement
Bloc secteur	DC-VM à ⑳	P 653 sur 45 V
Etages finaux Déconnecter le haut-parleur	DC-VM entre ㉑, ⑳ DC-VM à ㉒ L, ㉓ R	P 1143 sur 15 ± 2 mV P 1103 sur 0 V Répéter le réglage
Module sillencieux mono Enchiencher **band 1**	DC-VM entre ㉑, ⑳	P 723 sur 0 V
MA-FI Enficher module MA-FI sur côte soudure **am** enclenché Emetteur de mesure 461 kHz sur connexion 2 du module MA-HF	DC-VM sur ㉔ (BF)	Tension de sortie de l'émetteur de mesure à régler sur env. — 0,5 V sur ㉔ L 386 sur max. L 378, L 376, L 381, L 372, L 378, L 362, L 361 l'un après l'autre sur max.
MA-HF Emetteur de mesure sur entrée d'antenne Emetteur sur 461 kHz Emetteur et récepteur sur 600 kHz, (échelle analogique) Emetteur et récepteur sur 600 kHz, (échelle analogique)	DC-VM sur R 454 DC-VM à ㉔ (BF)	P 451 sur 8,5 V L 463 sur min. L 456 sur Display »600« L 466 sur max. C 458 sur Display »1500« C 467 sur max. Répéter le réglage
FM-FI récepteur sur 100 MHz Emetteur de mesure 100 MHz/100 µV avec 1 kHz FM/excursion 40 kHz sur entrée d'antenne, **C.A.F.** hors circuit	DC-VM à ㉕ Millivoltmètre BF ㉖ (MPX) DC-VM entre ㉗, ㉘ Affichage de milieu	Désaccorder la fréquence d'émetteur jusqu'à tension max. à ㉖ (env. 1,5 V) L 237, L 238 du tuner FM sur max. ㉖ L 324 sur max., L 323 sur min. Répéter le réglage P 332 sur passage zéro avec P 2022 zéro à J 2021 (affichage de milieu)
Augmenter le signal d'émetteur jusqu'à achèvement de la montée de l'affichage	Instrument du champ reçu J 2061	Aiguille de l'instrument du champ reçu avec P 342 sur »10«
MF-HF Emetteur et récepteur sur 87,50 MHz, de l'échelle analogique Emetteur et récepteur sur 101 MHz, de l'échelle analogique Emetteur et récepteur sur 95 MHz, de l'échelle analogique	Display	P 512 sur 87.50 MHz P 516 sur 101 MHz P 482 sur 95 MHz
Décodeur stéréo Emetteur de mesure sur entrée d'antenne env. 101 MHz, 1 mV, tonalité pilote, 19 kHz, 1 kHz, accorder le récepteur, P 2045 arrêt à gauche P 911 arrêt à droite Moduler alternativement uniquement à gauche ou à droite **Stéréo éloigné** Régler les signaux d'émetteur sur »4« sur l'instrument reçu J 2061 du champ **Seuil stéréo** Régler le signal d'émetteur sur »2« sur l'instrument du champ reçu	Voltmètre BF à ㉙ L ou ㉚ R	Régler à l'aide de P 901 d'affaiblissement optimal de diaphonie Accorder avec P 911 un affaiblissement de diaphonie min. de 40 dB Régler l'affaiblissement de diaphonie sur 12 dB avec P 2045 Régler P 2046 de façon à ce que l'affichage stéréo s'allume tout juste

Istruzioni di taratura

Generatore, Preparazione misure	Strumento di misura, Punto di misura	Punto di taratura
Sezione rete	DC-VM su ⑫	P 653 a 45 V
Stadi finali Disinserire gli altoparlanti	DC-VM tra ⑭, ⑮ DC-VM su ⑬ L, ⑯ R	P 1143 a 15 ± 2 mV P 1103 a 0 V Ripetere la regolazione
Modulo mono sordina **banda 1** inserita	DC-VM tra ⑭, ⑮	P 723 a 0 V
AM-FI Inserire modulo AM-FI su lato brasatura **am** inserito Generatore di misura 461 kHz su presa 2 del modulo AM-HF	DC-VM su ⑬ (BF)	Tensione d'uscita del generatore di misura su ⑬ ca. – 0,5 V L 386 su max. L 378, L 376, L 381, L 372, L 378 L 362, L 361 uno dopo l'altro su max.
AM-HF Generatore di misura su ingresso antenna Trasmettitore a 461 kHz Trasmettitore e ricevitore a 600 kHz (scala analogica) Trasmettitore e ricevitore a 1500 kHz (scala analogica)	DC-VM sopra R 454 DC-VM su ⑬ (BF)	P 451 a 8,5 V L 463 a min. L 456 a Display "600" L 466 a max. C 458 a Display "1500" C 467 a max. Ripetere la regolazione
FM-FI rizevitore a 100 MHz Generatore di misura 100 MHz/100 µV con 1 kHz FM, vobulaz 40 kHz, su ingresso antenna, **afc** disinserito	DC-VM su ⑭	Variazione di frequenza trasmettiore fino a max. tensione su ⑫ (ca. 1,5 V) L 237, L 238 nel sintonizzatore FM a max. su ⑭
	Millivoltmetro BF su ⑯ (MPX)	L 324 a max., L 323 a min. Ripetere la regolazzione
	DC-VM tra ⑭, ⑰ (afc) Inicazione sintonia	P 332 a passaggio per lo zero Con P 2022 zero su J 2021 (indicazione sintonia)
Aumentare il segnale del trasmettitore fino a quando terna l'aumento dell'indicazione	Indicazione intensità di campo J 2061	Con P 342 indice dello strumento intensità di campo a "10"
FM-HF Trasmettitore e ricevitore su 87,50 MHz della scala analogica	Display	P 512 a 87,50 MHz
Trasmettitore e ricevitore su 101 MHz della scala analogica		P 516 a 101 MHz
Trasmettitore e ricevitore su 95 MHz della scala analogica		P 482 a 95 MHz
Decoder stereo Generatore di misura su ingresso antenna ca. 101 MHz, 1 mV, 19 kHz tono pilota, 1 kHz Sintonizzare il ricevitore, arresto a sinistra P 2045 arresto a destra P 911 in maniere alternata modulare soltanto a sinistra o soltanto a destra	Voltmetro BF su ⑭ L o ⑮ R	Regolare con P 901 l'attenuazionedi diafonia ottimale Compensare successivamente con P 911 alemo 40 dB d'attenuazione diafonia
Stereo lontani Regolare il segnale trasmettitore su "4" sullo strumento di intensità di campo J 2061		Regolare con P 2045 12 dB d'attenua–zione di diafonia
Soglia stereo Regolare il segnale trasmettitore a "2" sullo strumento di intensità di campo J 2061		Regolare P 2046 in modo che si accenda appena di nuovo la indicazione stereo

Abgleichlageplan · Posizione regolatori di servizio · Positionplan for alignment · Plan de position d'alignement



(1) HF-Grundplatte
Piastra base HF
HF basic board
Platine de base HF

(2) FM-Tuner
Tuner FM
FM-Tuner
Tuner FM

(3) FM-ZF-Modul
Mod. FM-FI
FM-IF module
Mod. MF-Fi

(4) Stereo Decoder
Decoder stereo
Stereo decoder
Décodeur stéréo

(5) AM-ZF Modul
Modulo AM-FI
AM-IF module
Module AM-FI

(6) NF-Grundplatt
Piastra base BF
AF basic board
Platine de base BF

(7) Phono-Verstärker
Equalizzazione fono
Phono preamp.
Amplificateur PU

(9) NF-Filter-Modul
Filtro-BF
Audio Filter
Filtres-BF

(11) Linear-Verstärker
Amplificatore lin.
Linear-amplifier
Amplificateur lin.

(12) Klang-Modul
Modulo suono
Tone-module
Mod. tonalité

(13) Treiber-Modul
Mod. di pilotaggio
Drive module
Module driver

(14) Endstufe
Stadio finale
Power amplifier
Etage final

(15) Netzteil-Modul
Alimentazione rete
Power supply mod.
Mod. alimentation

(20) Speicherplatte
Piastra memoria
Memory board
Platine mémoire

(21) Display

(22) AM-HF-Modul
Modulo AF-AM
AM-HF-modul
module HF-AM

(23) Präsenz
Presenze
Presence
Présence

(24) Bandpass
Passabande
Bandpass
Filtre de bande

(25) Mono, Stumm Mod.
Mono, muto
Mono, muting
Mono, silencieux

(27) Flip-Flop-Modul

(29) Zähler-Modul
Mod. contatore
Counter modul
Mod. compteur

(30) Tipp-Tasten-Platte
Piastra tastiera
Push button board
Platine touche

(31) Relais-Modul
Mod. relais
Relay modul
Mod. relais

(33) Abstimmspannung
Tensione de sintonia
Tuning voltage
Tension de synton.

Codierung der FM-ZF

Beim Austausch des Zählermoduls, bzw. des FM-ZF-Moduls muß der Zähler auf die Zwischenfrequenz codiert werden. Die Frequenz (10,60–10,76 MHz) ist auf dem FM-ZF-Modul angegeben.

Dazu wird der Deckel des Zählergehäuses abgenommen und die Widerstände der untenstehenden Tabelle entsprechend eingesetzt.

Durch den Vorkreis im Tuner kann die ZF-Mittenfrequenz um ± 10 kHz beeinflußt werden. Der Zähler muß dann auf diese Schiebung nachcodiert werden. Dazu wird der Empfänger mit dem Mitteninstrument genau auf Nulldurchgang eines Senders abgestimmt. Der Ausschlag der Mittenanzeige nach rechts bzw. links muß bis zum Umschalten der letzten Ziffer der Digitalanzeige (± 0,05 MHz, UKW-Frequenz) gleich groß sein (AFC aus). Ist der Ausschlag nach links größer, wird nach dem nächsthöheren Wert der Tabelle (+ 10 kHz) nachcodiert, ist der Ausschlag nach rechts größer, wird der nächstniedrigere Wert (– 10 kHz) gewählt.

Coding the correct FM-IF

When exchanging the counter module or the FM module, the counter must be coded to the correct IF. The frequency (10.60–10.76 MHz) is given on the FM-IF module.

For this purpose, the cover of the counter housing is removed and the resistors are inserted in accordance with the teble below.

The IF centre frequency may be varied by ± 10 kHz by the pre-tuner circuit. The counter must then be adjusted for this variation. To calibrate, the receiver should be tuned precisely to the zero point of the meter for a specific transmission. The scale deflection indicated by the meter needle as the last digit of the digital display (± 0.05 MHz,FM-frequency) changes to the next higher or lower digit, must be the same on both sides of the zero point. The AFC must be switched off during this check. If the meter reading is greater on the left, the digital display should be coded for the next higher value in the table (+ 10 kHz). If the meter reading is greater on the right, then the digital desplay should be coded for the next lower value in the table (– 10 kHz).

Coder la valeur de la fréquence MF-FI

Lors d'un remplacement du module compteur ou du module FM-FI, le compteur doit être codé pour la valeur de la fréquence FI. Cette fréquence (10,60–10,76 MHz) est indiquée sur le module FI-FM.

Retirer pour cela le couvercle du boîtier du compteur et mettre les résistances du tableau ci-dessous en place comme il convient.

Il est possible d'influencer la fréquence ZF de milieu de ± 10 kHz à l'aide du circuit d'entrée. Le compteur doit ensuite subir une nouvelle codification pour ce décalage. Pour cela, régler le récepteur exactement sur le passage par zéro d'un émetteur à l'aide de l'instrument à zéro de milieu. La déviation du dipositif indicateur de milieu vers la droite et vers la gauche doit être la même jusqu'à ce que le dernier chiffre (± 0,05 MHz, FM-fréquence) du système d'affichage digital ait change (FM) (AFC hors service). Si la déviation est plus importante à gauche, modifier la codification en prenant la valeur immédiatement supérieure du tableau (+ 10 kHz); si elle est plus importante à droite, choisir la valeur immédiatement inférieure (– 10 kHz).

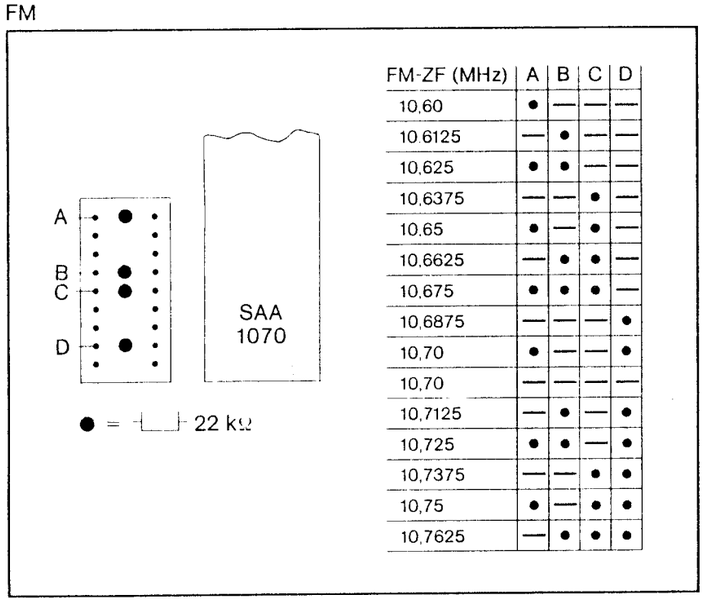
Codificare la frequenza FM-FI

Nella sostituzione del modulo contatore rispettivamente del modulo FI-FM, occorre codificare il contatore sulla frequenza intermedia. La frequenza (10,60–10,76 MHz) è indicata sul modulo FI-FM.

A tale scopo viene tolto il coperchio della scatola del contatore evengono montate opportunamente le resistenze delle tabelle riportate qui di seguito.

Con il circuito preliminare nel tuner la frequenza media intermedia può essere influenzata di ± 10 kHz. Il contatore poi deve essere codificato successivamente su questo spostamento, sintonizzando il ricevitore con lo strumento centrale esattamente sul passaggio sullo zero di un trasmettitore. La deviazione dell'indicazione centrale verso destra o verso sinistra deve essere della stessa entità fino alla commutazione dell'ultima cifra (± 0,05 MHz, FM-frequenza) dell'indicazione digitale (frequenza onde ultracorte) (AFC escluso). Se la deviazione verso sinistra è maggiore, allora si codifica successivamente secondo il valore contiguo più alto della tabella (+ 10 kHz), mentre se la deviazione verso destra è maggiore si sceglie il valore contiguo più basso (– 10 kHz).

FM



FM-ZF (MHz)	A	B	C	D
10,60	●	—	—	—
10,6125	—	●	—	—
10,625	●	●	—	—
10,6375	—	—	●	—
10,65	●	—	●	—
10,6625	—	●	●	—
10,675	●	●	●	—
10,6875	—	—	—	●
10,70	●	—	—	●
10,70	—	—	—	—
10,7125	—	●	—	●
10,725	●	●	—	●
10,7375	—	—	●	●
10,75	●	—	●	●
10,7625	—	●	●	●

Ersatzteilliste · List of spare parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis-gruppe
Verpackung			
Versandkarton		77016 100 80	AR
Polster		77016 100 82	AM
Vlies-Zuschnitt		75011 100 81	AI
Montagekarte	neutral	77016 000 96	AG
Gehäuse			
Gehäuse-Oberteil		77016 101 00	BK
Speicherwanne		77016 000 23	AG
Deckel komplett	für Speicher	77016 053 00	AG
Abdeckung	für Speicher	77016 000 25	AE
Gehäuse-Unterteil		77016 105 00	BN
Gehäuse-Steg		77016 100 03	AG
Erdungsfeder	für Gehäuse	75011 000 73	AE
Linsenschraube 3 x 12	für Gehäuse	2122 038 260	AF
Fußleiste		75011 100 04	AF
Fuß		7006 100 085	AC
Typenschild		77016 100 12	AG
Skala, Antrieb, Knöpfe			
Frontplatte montiert	silber	77016 014 00	CS
	schwarz	77016 514 00	CS
Frontteil	lackiert	77016 032 00	BK
Skala mit Blende	silber	77016 050 00	BB
	schwarz	77016 550 00	BB
Stationsschilder	silber	77016 000 93	AH
	schwarz	77016 500 93	AI
Reiter	für Stationsschild.	77016 000 26	AA
Antrieb	komplett	77016 045 00	BB
Zeigerseil	komplett	77016 046 00	AH
Skalenzeiger komplett	schwarz	77016 519 00	AL
	Messing	77016 019 00	AL
Seilrolle	12 Ø	2863 032 005	AB
Seilrolle	17,6 Ø	2863 040 005	AB
Seilrolle	30 Ø	2863 050 004	AB
Seilrolle		77016 000 20	AE
Stellring	für Seilrad	2820 015 015	AI
Gewindestift M 3 x 6	für Stellring	2151 042 220	AA
Zugfeder	für Seilrad	2972 031 005	AA
Abstimminstrument	silber	77016 000 89	BD
	schwarz	77016 000 85	BD
Mitteninstrument	silber	77016 000 90	BD
	schwarz	77016 000 86	BD
Netzschalter	silber	77016 000 88	AT
	schwarz	77016 500 88	AT
Befestigungsklammer	für Netzschalter	75011 100 13	AE
Schutzkappe	für Netzschalter	75204 300 49	AD
Lautsprecher-Schalter		77016 000 60	AX
P 2352 Balance	Drehpot. 2 x 50 k	77016 000 56	AN
Lichtleiter	mit Rollenachse	77016 011 00	AP
Federmutter 4,6	für Lichtleiter	2211 224 000	AA
Durchführung	für Lichtleiter	2921 011 005	AA
Klinkensteckerbuchse		3553 002 000	AM
Antriebsknopf silber		78560 000 70	AT
schwarz		78560 500 70	AT
Reglerknopf silber		78540 000 67	AM
schwarz		78540 500 67	AM
Knebelknopf silber	f. Lautsprecher	78540 000 66	AO
schwarz	f. Lautsprecher	78540 500 66	AO
Knebelknopf silber	für Pegel	77016 000 78	AO
schwarz	für Pegel	77016 500 78	AO
Drehknopf silber	für Lautstärke	77016 000 70	AM
schwarz	für Lautstärke	77016 500 70	AN
Speicherdreknopf		77016 000 71	AB
Lagerbuchse 12,1	3 x f. Pot.-Achsen	75011 200 73	AB
Lagerbuchse 16,1	2 x f. Pot.-Achsen	75011 200 74	AB
Tastknopf 6 silber	10 x f. Bedienplatte	78560 000 63	AH
Tastknopf 06 schwarz	10 x f. Bedienplatte	78560 500 63	AH
Tastknopf 8 silber	15 x f. Bedienplatte	78560 000 64	AH
Tastknopf 08 schwarz	15 x f. Bedienplatte	78560 500 64	AH
Druckfeder	25 x f. Tastknopf	78560 000 76	AE
Sicherungsscheibe	25 x f. Tastknopf	2211 005 000	AA
Chassis			
Kühlschiene	lackiert	77016 033 00	BX
Mehrfachsteckdose 9pol.	f. Antennenrotor	3554 031 000	AH
Buchsenleiste	10polig	3562 319 000	AH
Tr 2331	Netztrafo	77016 302 00	CB
Durchführung		2921 023 005	AA
Distanzhülse		2822 068 000	AF
Si 2331	1,6 AT	3506 057 000	AF

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis-gruppe
Halterung genietet	für Sicherung	75011 031 00	AL
Massefeder		74050 000 01	AB
Netzkabel	mit Stecker	3550 052 000	AM
Kabeldurchführung		2921 104 000	AD
Antenneneingang		75011 047 00	BH
Antennenbuchse	für FM	6803 000 474	AF
Wurfantenne		6803 711 004	AL
Abstimmschlüssel		73209 300 58	AA
Imbusschlüssel	f. Schraube M 3	4900 024 410	AF
Imbusschlüssel	f. Schraube M 4	4900 025 501	AF
HF-Grundplatte			
* HF-Grundplatte	MOS	77016 020 00	CA
IS-Fassung	14polig	3533 001 000	AH
Antennenbuchse	für AM	3552 066 000	AK
L 2011, 2111, 2117	Drossel 1 mH	3390 093 000	AE
IS 2041, 2061 **MOS**	MC 14016 BCP	3531 136 000	AI
IS 2071 **MOS**	MC 14066 BCP/ CD 4066 BE	3531 152 000	AL
IS 2081 **MOS**	MC 14013 BCP	3531 137 000	AH
T 2026, 2034, 2047, 2051, 2094, 2098	BC 238 B	3528 337 000	AE
D 2026, 2027, 2071, 2072	1 N 4148	3512 216 000	AB
P 2022	2,2 k	3377 976 000	AH
P 2045	22 k	3377 959 000	AI
P 2046	100 k	3386 013 000	AI
R 2053, 2094	Schicht 47/0,25 W	3340 213 100	AB
R 2054	Schicht 27/0,25 W	3340 210 100	AB
C 2011	Elko 220/16 V	3260 131 000	AH
BL 2113 Glimmlampe	110 V/0,6 mA	3501 554 000	AH
D 2061	AA 143	3512 093 060	AE
FM-Tuner			
A FM-Tuner		75059 500 00	CC
Deckel 1		75059 000 02	AF
Deckel 2		75059 000 03	AF
Kontaktleiste		75059 007 00	AL
Koaxialbuchse	kurz	3555 015 000	AG
L 201	Antennenspule	3843 165 000	AF
L 202, 203, 223	FM-Zwisch.kr.Sp.	3856 037 999	AG
L 211	HF-Bdfi.Sp (prim)	3856 040 000	AF
L 224, 241	Drossel	3886 014 111	AH
L 226	Drossel 2,7 uH	3886 050 999	AE
L 229	FM-Oszillatorspule	3861 019 999	AH
L 232, 256	Ferritperle	3617 106 000	AA
L 237, 238	ZF-Spule	3620 001 000	AG
T 201, 226	E 7141	3528 570 000	AL
T 222	BF 255	3528 157 000	AL
T 241	BF 199	3528 243 000	AL
T 258	BF 240	3528 192 000	AF
T 259	BC 238 B	3528 337 000	AE
D 201, 202, 216, 217	BB 204 grün	3512 105 000	AL
D 226	BB 103 blau	3512 225 000	AH
D 251	AA 119	3512 017 000	AF
C 201, 202, 216, 217	Trimmer 4,5–20 pF	3237 046 000	AH
C 228	Trimmer 2,5–20 pF	3237 047 000	AH
FM-ZF-Modul			
A FM-ZF-Modul		78750 030 00	BU
ZF-Abschirmung II		75009 000 20	AA
Deckel 1		74035 500 01	AE
Buchsenleiste	29 Kam. 15 Federn	3560 238 000	AK
Keram.-Fi.10,7MHz		3615 515 000	AS
Keram.-Fi.10,7MHz		3615 514 000	AI
Spule 10,7 MHz		3625 002 000	AN
CA 3053 S		3531 214 000	AN
CA 3189 E/17912		3531 165 000	AT
BF 240		3528 192 000	AF
BF 450		3528 371 000	AI
10 k		3381 151 000	AH
22 k		3381 132 000	AG
Stereo-Decoder			
A Stereo-Decoder		77013 053 00	BT
Buchsenleiste	29 Kam. 15 Federn	3560 278 000	AK
L 924, 931, 944, 951	Spule 19 KHz	3623 007 000	AH
L 927, 947	Spule 38 KHz	3623 008 000	AH
IS 901	TCA 4500 A	3531 147 000	AX
T 904,907	BC 238 B	3528 337 000	AE
T 921, 941	BC 550 B	3528 511 000	AF
D 904	AA 143	3512 093 060	AE

Ersatzteilliste · List of spare parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis-gruppe
L 456	MW-Oszillatorsp.	3863 525 111	AN
L 463	Spule 460 kHz	3621 004 000	AM
L 466	MW-Vorkreisspule	3858 508 111	AN
L 476	Ferritperle	3617 105 000	AA
T 451	BF 540	3528 451 000	AK
T 471	BF 450	3528 371 000	AI
T 476	BF 240	3528 192 000	AF
P 451	10 k	3377 918 000	AF
P 481	Abstimm-potentiometer	75011 100 32	AW
P 482	47 k	3377 920 000	AG
C 458, 467	Trimmer 2–19 pF	3239 014 000	AH
C 461	Drehko	75011 000 54	BF
Präsenz-Modul			
A Präsenz-Modul	**MOS**	75011 075 00	BG
Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
IS-Fassung	14polig	3533 001 000	AH
IS 1073 **MOS**	CD 4016 BE	3531 148 000	AK
T 1067, 1087	BC 550 B	3528 511 000	AF
Bandpaß-Modul			
A Bandpaß-Modul		75011 080 00	BL
Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
IS 841	TDA 1028	3531 143 000	AU
Mono-Stumm-Modul			
A Mono-Stumm-Modul		75011 050 00	BL
Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
IS 721	TDA 1028	3531 143 000	AU
T 703, 707	BC 558 B	3528 514 000	AE
T 727	BC 548 B	3528 508 000	AE
D 702–704	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 727	BZ 102/1 V 4	3512 094 000	AI
P 723	4,7 k	3381 190 000	AH
Flip- Flop-Modul			
A Flip- Flop-Modul	**MOS**	75011 045 00	BK
Buchsenleiste	25 Kam. 13 Federn	3560 276 000	AI
Stiftgehäuse	5polig schwarz	3562 545 000	AE
IS-Fassung	14polig	3533 001 000	AH
Abstandshalter		75011 100 06	AB
IS 1016, 1021 **MOS**	MC 14013 BCP/ CD 40 13 B	3531 137 000	AH
IS 1031 **MOS**	MC 14093/B/ CD 4093 BCP	3531 145 000	AL
T 1001, 1003, 1006, 1011	BC 548 B	3528 508 000	AE
Zähler-Modul			
A Zähler-Modul		77016 077 00	CI
Mini-Modul-Buchsenl.	3polig	3560 303 000	AF
Mini-Modul-Buchsenl.	4polig	3560 304 000	AF
Mini-Modul-Buchsenl.	5polig	3560 305 000	AG
Steckerleiste	7polig	3562 070 000	AH
IS-Fassung	18polig	3533 016 000	AI
Koaxialstecker		3555 002 000	AF
Abschirmdeckel		77016 000 06	AF
L 3023	Drossel ZD 3/ 33/RS 5	3886 057 000	AH
IS 3024	LM 341 P 5/ TDD 1605 S	3531 196 000	AL
IS 3032	SAA 1059	3531 201 000	BC
IS 3044	SAA 1070	3531 202 000	BW
Q 3055	Quarz 4 MHz	3991 041 000	AR
T 3062	BC 337–16	3528 397 000	AI
D 3021, 3037, 3058, 3061, 3086–3088	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 3057	1 N 4001	3512 338 000	AC
C 3004, 3006	Duko 2 pF/F/160 V	3214 504 000	AD

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis-gruppe
Tipp-Tasten-Platte			
Tipp-Tasten-Platte		77016 085 00	CD
Tipp-Tasten-Rahmen		77016 000 18	AN
Gummiring		2920 035 000	AA
Stiftgehäuse	3polig schwarz	3562 673 000	AD
Stiftleiste	5polig	3562 575 000	AD
Stiftleiste	9polig	3562 579 000	AF
IS-Fassung	18polig	3533 016 000	AL
Tipptaste	25 x	75011 000 66	AF
IS 3101	M190 B 1	3531 203 000	AX
IS 3116	SN 74154 N	3531 204 000	AO
T 3106–3108, 3111, 3123	BC 550 B	3528 511 000	AF
D 3117, 3118, 3121–3125	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 3131–3134, Leuchtdiode, 3136–3138, 3141–3144, 3146–3148, 3151–3153, 3161–3164, 3166–3168, 3171, 3173	CQ 85 N	3512 355 000	AF
Relais-Modul			
A Relais-Modul		75011 073 00	BL
Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
RS 691	Flachformrelais	3839 938 000	BF
T 674	BC 548 C	3528 509 000	AE
T 681, 684	BC 558 B	3528 514 000	AE
T 691	BC 635	3528 528 000	AI
D 671, 672, 676, 677, 684	1 N 4001	3512 338 000	AC
R 688	Schicht 15/0,5 W	3340 307 100	AB
R 691	Schicht 22/0,25 W	3340 209 100	AB
Lautstärkeplatte			
Lautstärkeplatte		77016 092 00	AZ
P 2231 Lautstärke	Drehpot. 2 x 100 k	77016 000 55	AT
Abstimmspannungs-Modul			
A Abstimmspann.-Modul		75011 055 00	BH
Buchsenleiste	17 Kam. 9 Federn	3560 270 000	AH
IS 501	TCA 530	3531 088 000	AU
P 512	1 k	3383 728 000	AH
P 516	100 k	3383 734 000	AH
Lampenplatte			
Lampenplatte		77016 040 00	AY
Stiftgehäuse	3polig schwarz	3562 673 000	AD
R 2332, 2333	Wid.-Si. 1/1 W	3355 001 000	AG
Lampenfassung		3541 032 000	AF
BL 2329, Zwerglampe 2331–2333	6–7 V/2 W	3501 564 000	AF

A = Austauschteil
A = Replacement part
A = Pièces couvertes par la garantie
A = Pezzo di sostituzione

* Diese Teile werden nicht in Garantie getauscht!
* These parts are not replaced under the guarantee!
* Ces pièces ne seront pas échangées sous garantie!
* Questi pezzi non vengono sostituiti in garanzia!

Ersatzteilliste · List of spare parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis-gruppe
D 906, 907	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 956 Leuchtdiode	CQY 86 N (St. Anz. Pl.)	3512 362 000	AF
P 901	4,7 k	3377 507 000	AF
P 911	10 k	3377 508 000	AG
R 912, 914	Schicht 5,1 k/ 2/0,18 W	3340 906 200	AA
C 918	Elko 220/16 V	3260 131 000	AH
AM-ZF-Modul			
AM-ZF-Modul		75009 063 00	BX
Buchsenleiste	29 Kam. 15 Federn	3560 278 000	AK
L 361, 362, 372, 376, 378, 381	Spule 460 KHz	3621 006 000	AM
L 367, 383	Drossel 1 mH	3390 093 000	AE
L 386	Spule 460 KHz	3621 005 000	AN
T 351, 356 **FET**	BF 256 A	3528 414 000	AM
T 366	BF 240	3528 192 000	AF
T 384	BF 241	3528 193 000	AM
D 387	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 394	BZ 102/1 V 4	3512 094 000	AS
NF-Grundplatte			
NF-Grundplatte	**MOS**	77016 025 00	CT
Stiftgehäuse	3polig schwarz	3562 513 000	AD
Stiftgehäuse	5polig schwarz	3562 515 000	AF
Stiftgehäuse	7polig schwarz	3562 517 000	AF
Stiftgehäuse	9polig schwarz	3562 519 000	AH
Stiftgehäuse	10polig schwarz	3562 520 000	AH
IS-Fassung	14polig	3533 001 000	AH
IS-Fassung	16polig	3533 002 000	AH
Pegelschalter		77016 000 61	BB
Tonabnehmer-Buchse		3554 049 000	AG
Lautsprecher-Buchse		3554 048 000	AG
Auflage	f. Plattenabstützg.	75011 100 11	AC
IS 2161, 2176, 2221	TDA 1029	3531 142 000	AU
IS 2241, 2251 **MOS**	MC 14066 BCP	3531 152 000	AL
DS 2151, 2158	Widerstandsnetzw.	3341 002 000	AL
D 2166, 2167, 2181, 2182, 2183, 2184	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 2226	ZPD 22/ BZX 79/22	3512 418 000	AG
D 2248, 2258	ZPD 6,2/ BZX 79/C6V2	3512 298 000	AH
D 2304, 2314	B 80 C 3200/2200	3512 502 000	AT
D 2306	1 N 4001	3512 338 000	AC
D 2307	ZPY 8.2	3512 341 000	AI
D 2321	B 30 C 300—1 G 4	3518 039 000	AM
P 2351	22 k	3381 072 000	AH
R 2303, 2313	Draht 6,8 k/3 W	3315 047 010	AF
R 2321	Wid.-Si.2,2/0,35W	3355 014 000	AF
R 2326—2328	Schicht 10/0,25 W	3340 205 100	AB
C 2154	Elko 220/40 V	3260 156 000	AK
C 2301, 2302, 2311, 2312	Elko 3300/50 V	3266 163 052	AW
C 2322	Elko 470/16 V	3260 132 000	AH
Phono-Modul			
A Phono-Modul		75009 053 00	BI
Deckel 2		74035 500 02	AE
Buchsenleiste	17 Kam. 9 Federn	3560 230 000	AF
T 404, 406, 424, 426	BC 413 B oder	3528 410 000	AI
	BC 413 C	3528 411 000	AI
NF-Filter-Modul			
A NF-Filter-Modul		75011 085 00	BI
Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
IS 1041	TDA 1028	3531 143 000	AU
Linear-Verstärker			
A Linear-Verstärker		75011 060 00	BD
Buchsenleiste	17 Kam. 9 Federn	3560 270 000	AH
T 734, 754	BC 560 C	3528 517 000	AE
T 741, 761	BC 550 B	3528 511 000	AF
C 746	Elko 220/40 V	3260 156 000	AK
Klang-Modul			
A Klang-Modul		77016 070 00	BI
T 808, 828	BC 550 C	3528 512 000	AF
T 814, 834	BC 549 B	3528 530 000	AD
P 801 Höhen	Drehpot. 2 x 25 k	77016 000 58	AN
P 806 Tiefen	Drehpot. 2 x 100 k	77016 000 57	AN
C 833	Elko 220/25 V	3260 144 000	AI
Treiber-Modul			
A Treiber-Modul		75011 095 00	BG
Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
T 1102	BC 557 B	3528 513 000	AE
T 1108	BC 639	3528 518 000	AI
T 1112, 1114	BC 560 B	3528 516 000	AF
T 1124	BC 546 B	3528 522 000	AD
D 1101	ZPD 6,8/ BZX 79/C 6 V 8	3512 315 000	AH
P 1103	10 k	3381 151 000	AH
R 1101	Schicht 22/0,25 W	3340 209 100	AB
Endstufe			
A Endstufe		75011 010 00	BW
Lasche		75011 000 12	AA
T 1144, 1146	BD 417	3528 520 000	AK
Isoliernippel		3530 183 000	AA
Glimmerscheibe		3530 232 000	AB
T 1151, 1152	BDV 94 m. Zubeh.	3528 596 200	AP
T 1156	BC 337/16—40	3528 319 000	AI
T 1163	BC 327/16—40	3528 353 000	AH
T 1171	BD 418	3528 521 000	AK
T 1173, 1174	BDV 93 m. Zubeh.	3528 595 200	AP
D 1156, 1157, 1163, 1166	1 N 4001	3512 338 000	AC
P 1142	100	3382 065 000	AH
R 1144	Schicht 10/0,25 W	3340 205 100	AB
R 1148	Schicht 2,2/0,5 W	3340 923 100	AF
R 1151, 1152, 1173, 1174	Draht 0,27/3 W	3311 009 097	AH
R 1161, 1168	Met.-Oxyd 0,22/1,5 W	3336 530 000	AF
R 1162	Schicht 6,8/0,7 W	3340 403 200	AB
R 1172	Schi. 2,2/0,25 W	3340 966 200	AA
Netzteil-Modul			
A Netzteil-Modul		77016 013 00	BY
Buchsenleiste	13 Kam. 7 Federn	3560 226 000	AH
Buchsenleiste	9 Kam. 5 Federn	3560 264 000	AD
Stiftgehäuse	4polig schwarz	3562 514 000	AF
Kühlprofil		75011 000 71	AK
Sicherungshalter		2258 010 090	AB
Plattenhalter	für Netzteil-Modul	75011 000 21	AC
L 647	Drossel ZD 3/ 33/RS 5	3886 057 000	AH
IS 604	78 M 15 UC	3531 141 000	AO
IS 607	78 M 12 UC	3531 140 000	AO
RS 618	Flachformrelais	3839 938 000	BF
T 611, 613, 618	BC 636	3528 529 000	AI
T 646	BD 239 A	3528 531 000	AM
T 647	BC 547	3528 532 000	AD
D 601, 632	B 40 C 1500/1000	3512 500 000	AM
D 616, 617	1 N 4148	3512 216 000	AB
D 642	B 80 C 1500/1000	3512 505 000	AO
D 647	ZPD 12/ BZx 79/C 12	3512 302 000	AG
P 653	10 k	3383 091 000	AG
R 601	Wid.-Si. 1/1 W	3355 031 000	AK
R 641	Wid.-Si. 10/0,35 W	3355 012 000	AF
R 651	Schicht 10/0.25 W	3340 205 100	AB
C 603	Elko 3300/40 V	3266 164 000	AS
C 633	Elko 4700/16 V	3266 152 000	AR
C 643	Elko 470/63 V	3266 151 000	AN
Si 631	800 mAT	3506 054 000	AF
Speicherplatte			
A Speicherplatte		77016 090 00	BS
Stiftgehäuse	5polig schwarz	3562 515 000	AF
Stiftgehäuse	6polig schwarz	3562 516 000	AF
IS 3201	SN 29770 BN	3531 062 000	AT
IS 3206	SN 29771 BN	3531 063 000	AT
IS 3214	SN 29772 BN	3531 064 000	AT
Spindelpotentiometer		77012 000 61	AK
Speicherdrehknopf		77016 000 71	AB
Display			
Display komplett		77016 035 00	BR
Display 3 x	TIL 701	3516 001 000	AN
Display	TIL 703	3516 003 000	AN
AM-HF-Modul			
A AM-HF-Modul		77016 057 00	BW
Buchsenleiste	17 Kam. 9 Federn	3560 270 000	AH